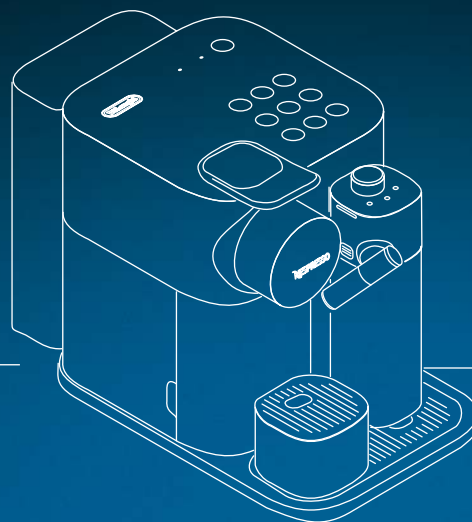




* Ma machine



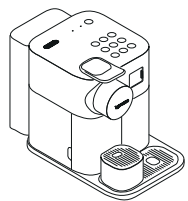
GRAN LATTISSIMA

MY MACHINE*

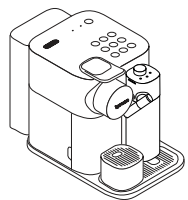


Ⓝ	User manual	Ⓝ	Guide de l'utilisateur	4
Ⓝ	Bedienungsanleitung	Ⓝ	Istruzioni per l'uso	34
Ⓝ	Manual de usuario	Ⓝ	Manual do Utilizador	64
Ⓝ	Gebruiksaanwijzing	Ⓝ	Εγχειρίδιο χρήστη	94
Ⓝ	Návod k použití	Ⓝ	Návod na použitie	126
Ⓝ	Instrukcja obsługi	Ⓝ	Használati útmutató	155
Ⓝ	Инструкция по эксплуатации			184

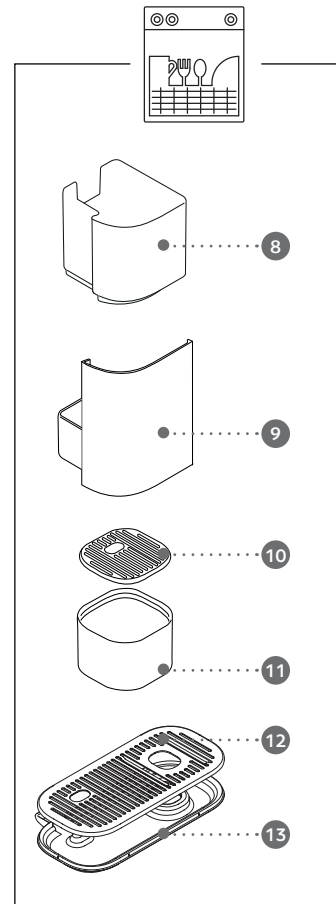
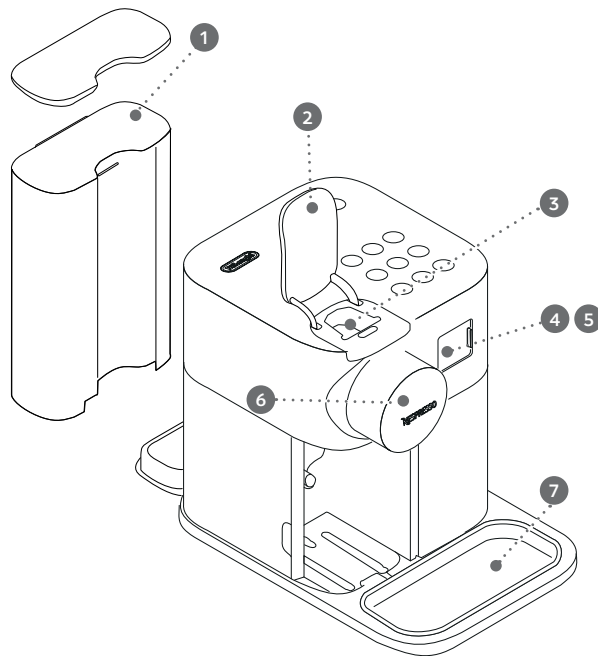
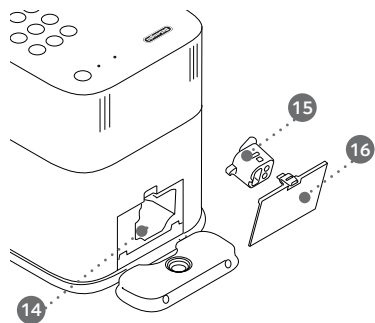
Overview

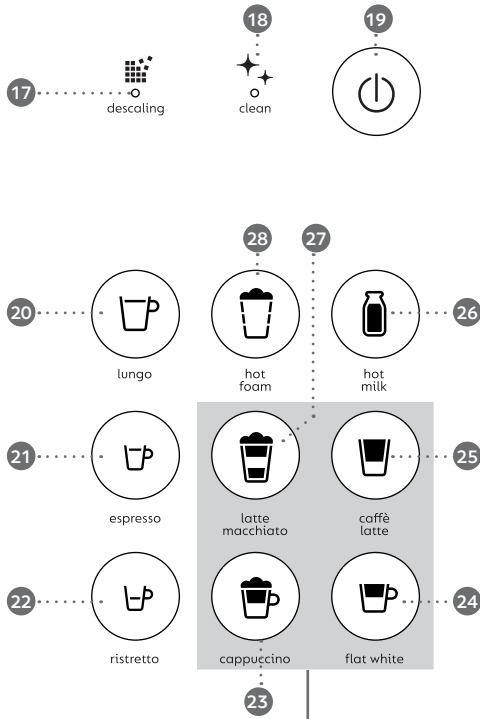


A

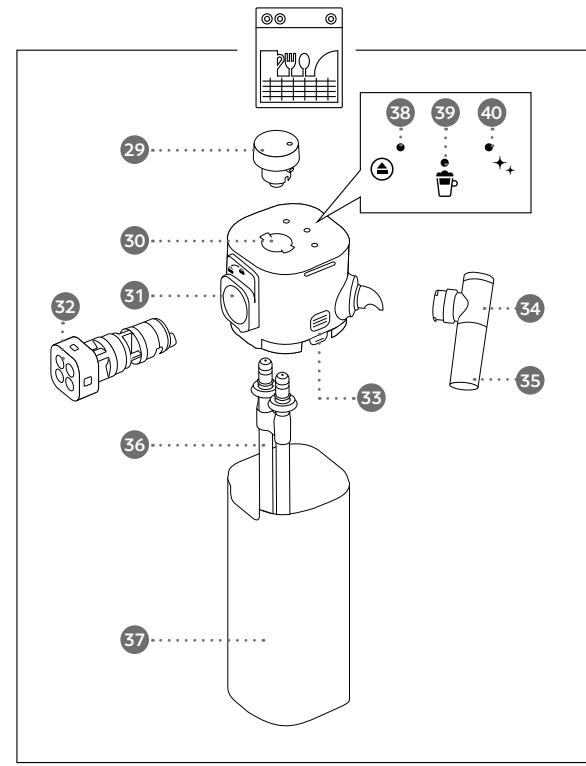


B





See recipes on page 15	Voir recettes à la page 16
Siehe Rezepte auf Seite 45	Vedi le ricette a pagina 46
Vea las recetas en pág. 75	Consulte as receitas na pág.76
Zie de recepten op pag. 107	Δείτε τις συνταγές στη σελίδα 108
Viz recepty na straně 136	Pozrite si recepty na strane 137
Zobacz przepisy na str. 165	Lásd a recepteket a(z) 166 old.
Смотри рецепты на странице 192	




Specifications Caractéristiques techniques




Gran Lattissima / EN650

 220-240 V~, 50-60 Hz, 1400 W

Pmax 19 bar / 1.9 MPa

 ~5,18 kg

 ~1 L

 20.3 cm
 27.4 cm
 36.7 cm

Get online assistance by visiting:
www.nespresso.com/machine-assistance

Une assistance en ligne est disponible sur
 le site :
www.nespresso.com/machine-assistance

Content Contenu


Specifications/Caractéristiques techniques	5
Content/Contenu	5
Safety Precautions	6
Consignes de sécurité	9
Packaging Content/Contenu de l'emballage	13
Gran Lattissima/Gran Lattissima	13
Overview/Informations générales	14
Milk recipes/Boissons à base de lait	16
First use or after a long period of non-use/Première utilisation ou après une inutilisation prolongée :	17
Coffee preparation/Préparation du café	18
Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino System/Montage /Démontage du système Rapid Cappuccino	19
Preparing Milk-based beverages/Préparation de boissons à base de lait.	20
Daily care/Entretien quotidien	22
Hand washing of Rapid Cappuccino System/Nettoyage manuel du système Rapid Cappuccino	23
Programming quantity/Programmation de la quantité	24
Restoring quantity to factory settings/Restaurer les réglages d'usine	24
Factory settings/Réglages d'usine	25
Descaling/Détartrage	26
Water hardness setting/Réglage de la dureté de l'eau	28
Emptying the system before a period of non-use, for frost protection or before a repair /Vidange du système avant une période d'inutilisation, pour la protection contre le gel ou avant une réparation.	29
Changing Automatic power off/Arrêt automatique	30
Troubleshooting/Dépannage	32
Contact Nespresso /Contactez Nespresso	33
Limited Guarantee/ Garantie limitée	33
Disposal and Environmental Protection/ Élimination et Protection de l'environnement	33

EN Safety Precautions


 **CAUTION/WARNING**


 **ELECTRICAL DANGER**

 **DISCONNECT DAMAGED SUPPLY CORD**

 **DO NOT TOUCH SURFACES THAT BECOME HOT DURING AND AFTER OPERATION AND DESCALING: DESCALING PIPE AND MILK SPOUT. USE HANDLES OR KNOBS.**

 **CAUTION: WHEN YOU SEE THIS SIGN, PLEASE REFER TO THE SAFETY PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE HARM AND DAMAGE.**

 **CAUTION: THE SAFETY PRECAUTIONS ARE PART OF THE APPLIANCE. READ THEM CAREFULLY BEFORE USING YOUR NEW APPLIANCE FOR THE FIRST TIME. KEEP THEM IN A PLACE WHERE YOU CAN FIND AND REFER TO THEM LATER ON.**

 **INFORMATION: WHEN YOU SEE THIS SIGN, PLEASE TAKE NOTE OF THE ADVICE FOR THE CORRECT AND SAFE USAGE OF YOUR APPLIANCE.**

- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- Do not use the appliance for other than its intended use.
- This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This is a household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.

- This appliance shall not be placed in a cabinet when in use.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the device safely and understand the dangers.

- Children shall not use the device as a toy.
- The manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals' repair or failure to comply with the instructions.

 **Avoid risk of fatal electric shock and fire.**

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the guarantee.

- In case of plug incompatibility with the socket, use an adaptor ensuring the ground continuity between the machine and the network.


The appliance must only be connected after installation.


- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
- If the supply cord or the plug are damaged, they must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5 mm² or matching input power.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.
- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar liquids.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting

- on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, stop any preparation, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
- Never touch the cord and the plug with wet hands.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, or plugs, in water or other liquid.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher, except the Rapid Cappuccino System.
- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!

- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.

Avoid possible harm when operating the appliance.

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged, has been dropped or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact **Nespresso** or **Nespresso** authorized representative for examination, repair or adjustment.
-  A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the lever and never lift it during operation. Scalding may occur.
- Do not put fingers under

- coffee outlet, risk of scalding.
- The surface of the heating element remains hot after use and the outside of the appliance may retain the heat for several minutes depending on use.
 - Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
 -  Do not touch surfaces that become hot during and after operation and descaling: descaling pipe and milk spout. Use handles or knobs.
 - If coffee volumes higher than 150 ml are programmed: let the machine cool down for 5 minutes before making the next coffee. Risk of overheating!
 - Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
 - Never use an already used, damaged or deformed capsule.
 - If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call **Nespresso** or **Nespresso** authorized representative
 - Always fill the water tank with cold, fresh drinking water.
 - Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
 - Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
 - Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
 - The machine is not intended for use with raw milk.
 - Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
 - To clean machine, use only clean cleaning tools.
 - When unpacking the

- machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for **Nespresso** coffee capsules available exclusively through **Nespresso** or your **Nespresso** authorized representative.
 - All **Nespresso** appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed on randomly selected units. This can show traces of any previous use.
 - **Nespresso** reserves the right to change instructions without prior notice.

Descaling

- **Nespresso** descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day.
- Descale according to user

manual recommendations, or consult the descaling information by visiting the **Nespresso** website www.nespresso.com/machine-maintenance

⚠ CAUTION: the descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. The use of any unsuitable descaling agent may lead to machine component damage or an insufficient descaling process. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact **Nespresso**.

SAVE THESE INSTRUCTIONS


Pass them on to any subsequent user.


This instruction manual is also available as a PDF at nespresso.com

 **ATTENTION / AVERTISSEMENT**

 **DANGER ÉLECTRIQUE**


 **DÉBRANCHEZ LE CÂBLE D'ALIMENTATION S'IL EST ENDOMMAGÉ**

 **NE TOUCHEZ PAS LES SURFACES QUI DEVIENNENT CHAUDES PENDANT ET APRÈS LE FONCTIONNEMENT ET LE DÉTARTRAGE : TUBE DE DÉTARTRAGE ET BUSE À LAIT. UTILISEZ LES POIGNÉES OU LES BOUTONS**

 **ATTENTION: LORSQUE CE SYMBOLE APPARAÎT, VEUILLEZ CONSULTER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER D'ÉVENTUELS DANGERS ET DOMMAGES.**

 **ATTENTION: LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

FONT PARTIE INTÉGRANTE DE L'APPAREIL. VEUILLEZ LES LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL POUR LA PREMIÈRE FOIS. CONSERVEZ CETTE NOTICE DANS UN ENDROIT FACILEMENT ACCESSIBLE AFIN DE POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

 **INFORMATION:** lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance des conseils pour une utilisation sûre et conforme de votre appareil.

- L'appareil est conçu pour préparer des boissons conformément à ces instructions.
- N'utilisez pas l'appareil pour d'autres usages que ceux prévus.
- Cet appareil a été conçu exclusivement pour un usage intérieur et dans des conditions de températures

non extrêmes.

- Protégez votre appareil des effets directs des rayons du soleil, des éclaboussures d'eau et de l'humidité.
- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Il n'est pas destiné à être utilisé dans les espaces cuisine destinés au personnel de magasins, bureaux et autres environnements professionnels, gîtes ruraux, hôtels, meublés, motels et autres hébergements.
- Pendant son utilisation, l'appareil ne doit pas être placé dans une niche fermée.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance, qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien

- les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
- Conservez l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
 - Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels.
 - Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.

- Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'usage commercial de l'appareil, d'utilisation non conforme aux instructions, de dommages résultant d'un usage autre que ceux prévus, d'un usage inapproprié, d'une réparation par un non-professionnel ou du non respect des instructions.

Évitez les risques d'incendie et de choc électrique.

- En cas d'urgence: débranchez immédiatement l'appareil de la prise électrique.
- Branchez l'appareil uniquement sur des prises adaptées, facilement accessibles et reliées à la terre. Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Un

mauvais branchement annule la garantie.

- Si la fiche n'est pas compatible avec la prise, utilisez un adaptateur garantissant la continuité de la liaison à la terre entre l'appareil et le réseau.

L'appareil doit être branché uniquement après l'installation.

- Placez le câble d'alimentation de façon à ce qu'il ne puisse pas être endommagé par des bords tranchants, ne le fixez pas et ne le laissez pas pendre.
- Veillez à ce que le câble reste éloigné des sources de chaleur et d'humidité.
- Si la fiche ou le câble d'alimentation sont endommagés, faites-les remplacer par le fabricant ou par un professionnel qualifié afin d'éviter tout risque.
- N'utilisez pas l'appareil si



le câble ou la fiche sont endommagés, en cas de mauvais fonctionnement ou si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil au centre d'assistance agréé le plus proche pour contrôle, réparation ou réglage.

- Si une rallonge s'avère nécessaire, utilisez exclusivement un câble relié à la terre, d'une section de 1,5mm au moins²ou ayant une puissance d'entrée correspondante.
- Pour éviter tout dommage, ne placez jamais l'appareil sur une surface chaude ou à côté de sources de chaleur telles que radiateurs, plans de cuisson, flammes nues ou autres.
- Placez l'appareil sur une surface horizontale, stable et plane. La surface doit être résistante à la chaleur et aux liquides comme l'eau, le café, le détartrant ou tout autre fluide similaire.
- En cas d'inutilisation prolongée débranchez l'appareil de la prise de courant. Pour débrancher l'appareil saisissez la prise et retirez-la de la prise. Ne tirez pas sur le câble car il pourrait s'abîmer.
- Après utilisation et avant le nettoyage débranchez la fiche de la prise. Laissez refroidir l'appareil avant d'installer ou de retirer des composants et avant de le nettoyer.
- Branchez d'abord la fiche sur l'appareil puis le câble à la prise de courant. Pour débrancher l'appareil, arrêtez la préparation, éteignez-le à l'aide du bouton puis retirez la fiche de la prise de courant.
- Ne touchez jamais la fiche avec des mains mouillées.
- Pour éviter tout incendie, décharge électrique et lésion, ne plongez jamais le câble ou

les fiches dans l'eau ou dans tout autre liquide.

- Ne plongez jamais l'appareil, en entier ou en partie, dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne lavez jamais la machine ou ses composants au lave-vaisselle, à l'exception du système Rapid Cappuccino .
- En présence d'électricité l'eau est source de danger et peut entraîner des chocs électriques mortels.
- N'ouvrez pas l'appareil. Risque de décharges électriques !
- N'introduisez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil. Danger d'incendie ou de décharges électriques!
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, des décharges électriques ou des blessures.

Veillez à ne pas vous faire mal pendant l'utilisation de l'appareil.

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé, s'il est tombé ou s'il ne fonctionne pas correctement. Débranchez-le immédiatement de la prise électrique. Contactez **Nespresso** ou un revendeur agréé **Nespresso** pour faire contrôler, réparer ou régler l'appareil.
-  Un appareil endommagé peut provoquer des décharges électriques, des brûlures et un incendie.
- Refermez toujours complètement le levier et ne le relevez pas pendant le fonctionnement. Risque de brûlure.
- Ne mettez pas les doigts sous le bec de sortie du café. Risque de brûlure.
- La surface de l'élément chauffant reste chaude après l'utilisation et les parties extérieures de l'appareil peuvent rester chaudes pendant plusieurs minutes selon l'utilisation.
- Ne mettez pas vos doigts dans le compartiment à capsules ou dans le bac à capsules usagées. Risque de blessure!
-  Pendant ou après une préparation ou un détartrage, ne touchez pas les surfaces ayant chauffé, telles que le tube de détartrage et la buse à lait. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Si la quantité de café programmée excède 150 ml, laissez la machine refroidir pendant 5 minutes avant de préparer le café suivant. Risque de surchauffe!

- L'eau peut s'écouler autour d'une capsule, quand celle-ci n'a pas été perforée par les lames, et endommager l'appareil.
- N'utilisez jamais une capsule usagée, endommagée ou déformée.
- Si une capsule est bloquée dans le compartiment à capsules, éteignez l'appareil et débranchez-le avant toute opération. Appelez **Nespresso** ou un revendeur agréé **Nespresso**.
- Remplissez le réservoir avec de l'eau fraîche et potable.
- Videz le réservoir d'eau si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée (vacances etc...).
- Remplacez l'eau du réservoir d'eau si l'appareil n'est pas utilisé pendant plus de deux jours.
- Afin d'éviter de renverser

du liquide sur les surfaces environnantes, n'utilisez pas l'appareil sans le bac d'égouttage et la grille.

- Il n'est pas possible d'utiliser du lait cru.
- Ne nettoyez jamais votre appareil avec un produit abrasif ou un solvant. Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Pour nettoyer la machine, utilisez uniquement des accessoires propres.
- Lors du déballage de la machine retirez et éliminez le film plastique.
- Cet appareil est conçu pour des capsules de café **Nespresso** disponibles exclusivement via **Nespresso** ou votre revendeur **Nespresso** agréé. Tous les appareils **Nespresso** sont soumis à des contrôles rigoureux.

Des tests de fiabilité, dans les conditions réelles d'utilisation, sont effectués au hasard sur des unités sélectionnées. Certains appareils peuvent donc montrer des traces d'une utilisation antérieure.

- **Nespresso** se réserve le droit de modifier cette notice d'utilisation sans préavis .

Détartrage

- Lorsqu'il est utilisé correctement, le produit détartrant **Nespresso** permet d'assurer le bon fonctionnement de votre machine tout au long de sa durée de vie et de vous garantir une expérience de dégustation optimale, tasse après tasse.
- Lors du détartrage, suivez les recommandations de la notice ou consultez les

informations de détartrage disponibles sur le site Web de **Nespresso**: www.nespresso.com/descaling

- **⚠ ATTENTION:** la solution de détartrage peut être nocive. Évitez le contact avec les yeux, la peau et les surfaces. L'utilisation de solutions de détartrage non appropriées peut endommager les composants de la machine ou ne pas assurer un détartrage optimal. Pour tout renseignement complémentaire sur le détartrage, veuillez contacter **Nespresso**.

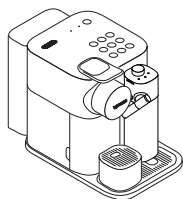
CONSERVEZ CETTE NOTICE

Remettez-la aux utilisateurs ultérieurs de la machine.

- **Cette notice est également disponible en format PDF sur nespresso.com**

Packaging Content

Contenu de l'emballage



- 1 Coffee Machine
Machine à café



- 2 User Manual
Mode d'emploi



- 3 Capsules set
Assortiment de capsules



- 4 "Welcome to **Nespresso** folder"
Pochette "Bienvenue chez Nespresso"



- 5 1x Water Hardness Test Stick, in the User Manual
1 bandelette de test de dureté de l'eau, dans la notice utilisateur

Gran Lattissima/ Gran Lattissima



THE CLASSIC ESPRESSO EXPERIENCE

With the Nespresso Original system, you're invited to enjoy the essence of an espresso, with or without milk. Inspired by the Italian coffee tradition, it's a timeless experience at the touch of a button. The Nespresso Original machines and capsules offer an array of aromas to fit all coffee tastes. Espresso or lungo, black or in a recipe, always layered with a soft crema or an indulgent foam. This is only made possible thanks to the 19-bar pressure in every machine. It extracts the optimal flavours from each capsule, to reveal them in your cup. Nespresso Original, classic in its own way.

L'EXPÉRIENCE D'UN ESPRESSO CLASSIQUE

Le système Nespresso Original vous invite à vivre l'expérience d'un authentique espresso, avec ou sans lait. Inspiré de la tradition du café italien c'est une expérience intemporelle en appuyant simplement sur un bouton. Les machines et les capsules Nespresso Original vous offrent un large éventail d'arômes pour satisfaire tous les goûts. Café espresso ou lungo, noir ou personnalisé, toujours crémeux ou avec une crème onctueuse. Cela est possible grâce aux 19 bars de pression de la machine. Elle extrait tous les arômes de chaque capsule et les transfère dans votre tasse. Nespresso Original, classique à sa façon.

⚠ CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.
ATTENTION: lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les consignes de sécurité pour éviter d'éventuels dangers et dommages.





i INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your coffee machine.
Informations: lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance des conseils pour une utilisation sûre et conforme de votre appareil.

Overview Informations générales

Overview of machine Présentation de la machine

- A** Machine without Rapid Cappuccino System
Machine sans le système Rapid Cappuccino
- B** Machine with Rapid Cappuccino System (for milk-based recipes)
Machine avec le système Rapid Cappuccino (pour des recettes à base de lait)
- 1** Water tank (1.0 L)
Réservoir d'eau (1,0L).
- 2** Lever
Lever
- 3** Capsule compartment
Compartment à capsules
- 4** Steam connector door
Volet du connecteur vapeur
- 5** Steam connector
Connecteur vapeur
- 6** Coffee outlet
Sortie du café
- 7** Drop collector housing
Logement bac à gouttes
- 8** Used capsule container
Bac à capsules usagées
- 9** Drip tray
Bac d'égouttage
- 10** Small cup grid
Grille petite tasse
- 11** Small cup support
Support pour petite tasse
- 12** Cup grid
Grille tasse
- 13** Drop collector
Bac collecteur de gouttes
- 14** Descaling pipe storage
Logement tube de détartrage
- 15** Descaling pipe
Tube de détartrage
- 16** Descaling pipe cover
Couvercle tube de détartrage

Alerts Alertes

- 17** "DESCALING"  : descaling alert refer to section "Descaling"
"Descaling"  : alerte de détartrage, voir section "Détartrage"
- 18** "CLEAN"  : milk system cleaning alert refer to section "Preparing Milk-based beverages"
"Clean"  : alerte de nettoyage système lait, voir section "Préparation de boissons à base de lait"

Tactile beverage buttons Touches tactiles boissons

- 19** On-Standby button (standby mode consumption: 0.22 Wh)
Bouton Marche / Veille (consommation en mode veille : 0,22 Wh)
- 20** Lungo 110 ml
Lungo 110 ml
- 21** Espresso 40 ml
Espresso 40 ml
- 22** Ristretto 25 ml
Ristretto 25 ml
- 23** Cappuccino
Cappuccino
- 24** Flat white
Flat white
- 25** Caffè latte
Caffè latte
- 26** Hot milk
Lait chaud
- 27** Latte macchiato
Latte macchiato
- 28** Hot foam
Mousse chaude

Rapid Cappuccino System (R.C.S.) Système Rapid Cappuccino (R.C.S.)

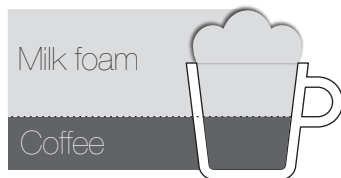
- 29** Milk froth regulator knob
Bouton du réglage de la mousse de lait
- 30** Milk container lid
Couvercle pot à lait
- 31** R.C.S. housing
Logement R.C.S.
- 32** R.C.S. connector
Connecteur R.C.S.
- 33** Lid detach buttons
Boutons de déverrouillage du couvercle
- 34** Milk spout connector
Connecteur pour buse à lait
- 35** Milk spout
Buse à lait
- 36** Milk aspiration tube
Tube d'aspiration du lait
- 37** Milk container
Pot à lait
- 38** "Remove knob" position
Position "Retirer bouton"
- 39** "Froth" position
Position "Mousse"
- 40** "Clean" position
Position "Nettoyage"



CAPPUCCINO:

A cappuccino is characterized by a milky coffee topped with a thick layer of milk froth on the top.

Recommended proportions:



Quantity: 100 ml milk foam
40 ml coffee

Choice of coffee:

Ristretto or espresso capsule

Choice of cup:

A cappuccino cup

Tips:

The milk froth quality and aspect could be affected by the type, freshness and temperature of the milk (ideally stored at 4°C)

CAFFÈ LATTE:

A caffè latte is a coffee to which a generous amount of hot slightly frothed milk is added.

Recommended proportions:



Quantity: 110 ml coffee
140 ml milk
60 ml milk foam

Choice of coffee:

Lungo capsule

Choice of cup:

A recipe glass

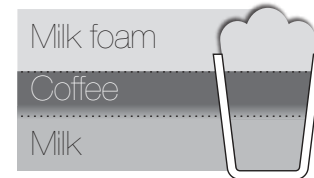
Tips:

The thin layer of milk froth on top should be about 1cm. It is usually brownish, tinted with coffee colour.

LATTE MACCHIATO:

A latte macchiato is a recipe in which coffee is poured into a glass full of frothed milk. It is characterised by the 3 "milk-coffee-froth" layers.

Recommended proportions:



Quantity: 140 ml milk
140 ml milk foam
40 ml coffee

Choice of coffee:

Ristretto or espresso capsule

Choice of cup:

A recipe glass

Tips:

The milk froth quality and aspect could be affected by the type, freshness and temperature of the milk (ideally stored at 4°C)

FLAT WHITE:

A flat white is an espresso coffee to which a generous amount of hot slightly frothed milk is added.

Recommended proportions:



Quantity: 40 ml coffee
100 ml milk

Choice of coffee:

Espresso or ristretto capsule

Choice of cup:

A cappuccino cup

Tips:

The layer of milk froth on top should be thin of about half centimeter. It is usually brownish, tinted with coffee colour and more liquid and shiny with very tiny bubbles.

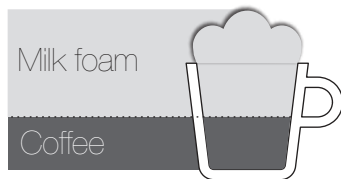
FR Boissons à base de lait



CAPPUCCINO:

Le cappuccino est un café surmonté d'une épaisse couche de mousse de lait.

Proportions conseillées :



Quantités : 100 ml de mousse de lait
40 ml de café

Choix du café :

Capsule ristretto ou espresso

Choix de la tasse :

Une tasse à cappuccino

Suggestions :

La qualité et l'aspect de la mousse de lait peuvent varier selon le type, la fraîcheur et la température du lait (de préférence conservé à 4°C).

CAFFÈ LATTE :

Un caffè latte est un café auquel on ajoute une quantité généreuse de lait chaud légèrement mousseux.

Proportions conseillées :



Quantités : 110 ml de café
140 ml de lait
60 ml de mousse de lait

Choix du café :

Capsule Lungo

Choix de la tasse :

Un verre à caffè latte

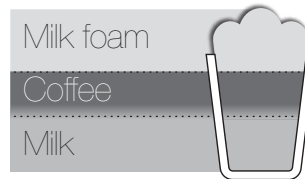
Suggestions :

La couche de mousse de lait devrait être de 1 cm environ. Généralement il est brun, tirant sur le café.

LATTE MACCHIATO :

Le latte macchiato est une recette où on verse le café dans un verre plein de lait fouetté. Il se caractérise par les 3 couches : "lait-café-mousse"

Proportions conseillées :



Quantités : 140 ml de lait
140 ml de mousse de lait
40 ml de café

Choix du café :

Capsule ristretto ou espresso

Choix de la tasse :

Un verre à caffè latte

Suggestions :

La qualité et l'aspect de la mousse de lait peuvent varier selon le type, la fraîcheur et la température du lait (de préférence conservé à 4°C).

FLAT WHITE :

Un flat white est un café espresso auquel on ajoute une généreuse dose de lait chaud légèrement fouetté.

Proportions conseillées :



Quantités : 40 ml de café
100 ml de lait

Choix du café :

Capsule espresso ou ristretto

Choix de la tasse :

Une tasse à cappuccino

Suggestions :

La fine couche de mousse de lait devrait être d'1 centimètre environ. Il est d'habitude brunâtre, couleur café, et plus liquide et brillant avec des bulles très petites.

First use or after a long period of non-use

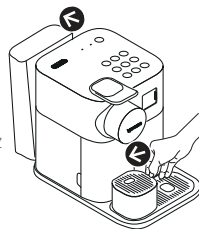
Première utilisation ou après une inutilisation prolongée :

⚠ CAUTION: first read the safety precautions to avoid risks of fatal electrical shock and fire.
ATTENTION : lisez au préalable les consignes de sécurité pour éviter tout risque de décharges électriques et d'incendie.

i NOTE: to turn off the machine, press the On-Standby button (standby mode consumption: 0.22 Wh).
IMPORTANT : pour éteindre la machine appuyez sur la touche Marche / Veille (consommation en mode veille : 0,22 Wh)

- 1** When unpacking the machine, remove the plastic film, water tank, drip tray, and capsule container. Adjust the cable length and store the excess in the cable guide under the machine.

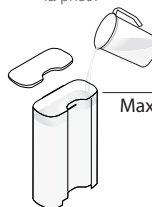
Après avoir déballé la machine retirez le film plastique, le réservoir d'eau, le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées. Réglez la longueur du câble et rangez le câble en excès dans l'espace prévu à cet effet sous la machine.



- 2** Rinse the water tank before filling with fresh potable water up to maximum level. Plug machine into mains.

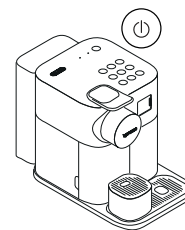
Rincez le réservoir d'eau avant de remplir avec de l'eau potable jusqu'au niveau maximum. Branchez la machine sur une prise de courant.

⚠ CAUTION: Please ensure ground continuity when plugging the machine in the power outlet
ATTENTION: Vérifiez la continuité de la liaison à la terre quand vous branchez la machine sur la prise.



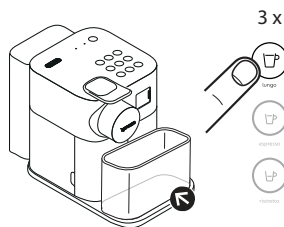
- 3** Switch the machine on by pressing the on-standby button - Blinking lights (coffee buttons): heating-up (25 s) - Steady lights: ready

Allumez la machine en appuyant sur la touche Marche / Veille - Voyants clignotants (touches café) : chauffage (25 s) - Voyants fixes : machine prête



- 4** Rinsing: place a container (not provided with the machine) under coffee outlet and press the ☐ (lungo) button. Repeat three times.

Rinçage : placez un récipient (non fourni avec la machine) sous le bec de sortie du café et appuyez sur la touche lungo (☐). Répétez trois fois.

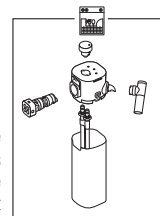


i Machines are fully tested after being produced. Some traces of coffee powder could be found in rinsing water.

Après la fabrication les machines sont soumises à une série de tests complets. Il est possible de trouver des traces de café en poudre dans l'eau de rinçage.

- 5** Disassemble the Rapid Cappuccino System and clean all 6 components in the upper level of your dishwasher. In case a dishwasher is not available, refer to the "Hand Washing of Rapid Cappuccino System" section. After reassemble and re-attach the R.C.S. to the machine, use the ☐ (Clean) function before preparing milk beverage (refer to page 21).

Démontez le système Rapid Cappuccino et lavez les 6 pièces qui le composent dans le panier supérieur de votre lave-vaisselle. Si vous ne possédez pas de lave-vaisselle, consultez la section «Nettoyage à la main du système Rapid Cappuccino». Après avoir remonté et raccordé le RCS à la machine, utilisez ☐ la fonction (Clean) avant de préparer des boissons base de lait (voir page 21).



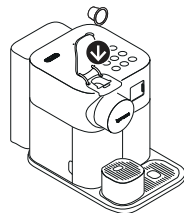
- i** Refer to section "Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino System" section (refer to page 19).

Consultez la section «Montage/Démontage du système Rapid Cappuccino» (voir page 19).

EN Coffee preparation
FR Préparation du café

i **NOTE:** during heat up, you can press any coffee buttons. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.
IMPORTANT : pendant le chauffage il est possible d'appuyer sur n'importe quel bouton du café. Le café sera préparé automatiquement dès que la machine sera prête à l'emploi.

- 1** Lift the lever completely and insert the capsule.
Soulevez complètement le levier et insérez la capsule.



- 2** Close the lever and place a cup under the coffee outlet.
Abaissez le levier et placez une tasse sous le bec de sortie du café.

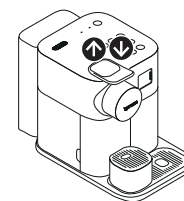


- 3** Press the ☞ (ristretto), ☞ (espresso) or ☞ (lungo) button.
Preparation will stop automatically.

Appuyez sur la touche ☞ (ristretto), ☞ (espresso) ou ☞ (lungo) . La préparation s'arrête automatiquement.



- 4** To stop the coffee flow or top up your coffee, press again. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.
Pour arrêter l'écoulement du café ou pour rajouter du café appuyez de nouveau sur la touche. Soulevez et abaissez le levier pour éjecter la capsule directement dans le bac à capsules usagées.



Assembling / Disassembling of Rapid Cappuccino System

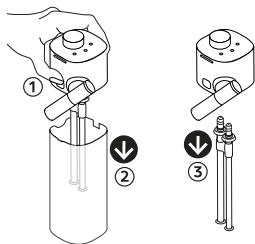
Montage / Démontage du système Rapid Cappuccino

- 1 Remove the milk container by pressing the buttons on the sides of the milk jug. Unplug the aspiration tube.

Retirez le pot à lait en appuyant sur les touches qui se trouvent sur le côté du pot à lait. Détachez le tube d'aspiration du lait.

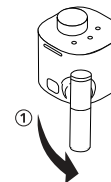
- CAUTION:** When assembling the R.C.S., insert well the aspiration tube until it cannot move.

ATTENTION: Pendant le montage du R.C.S. insérez avec soin le tube d'aspiration jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

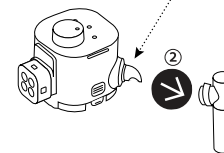


- 2 Position the milk spout vertically to disassemble and to reassemble.

Pour démonter et remonter la buse à lait placez-la verticalement.

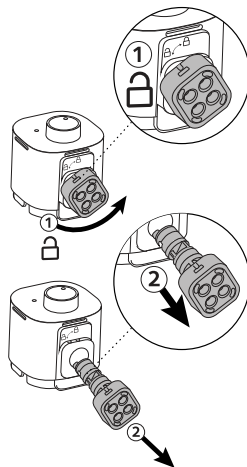


⚠ The black rubber is not detachable
La partie en caoutchouc noir ne peut pas être retirée.



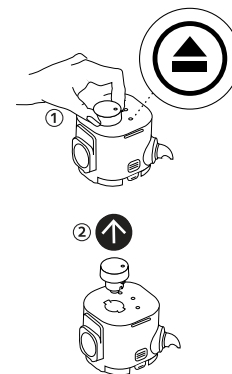
- 3 Turn the Rapid Cappuccino System connector until the "unlock" symbol is visible and extract it.

Tournez le connecteur du système Rapid Cappuccino jusqu'au symbole de "déverrouillage" et retirez-le.



- 4 Turn the milk froth regulator knob on the "remove knob" position and extract it.

Tournez le bouton de réglage de la mousse sur "retirer le bouton" et retirez-le.

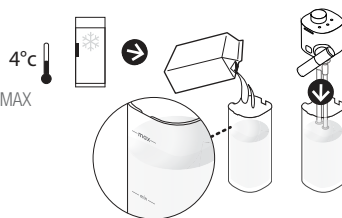


EN Preparing Milk-based beverages

FR Préparation de boissons à base de lait.

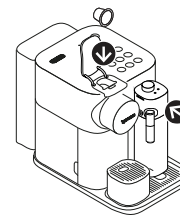
i For a perfect milk froth, use skimmed or semi-skimmed, cow milk at refrigerator temperature (about 4°C). The milk system has not been designed to work with vegetable milk.
 Pour une mousse de lait optimale, utilisez du lait de vache écrémé ou demi-écrémé à température de réfrigérateur (env. 4°C). Le système lait n'est pas conçu pour l'utilisation de lait végétal.



- 1** Fill the milk container.
 Do not overfill the milk container: respect the MAX level.
 Close the milk container.
 Remplir le pot à lait.
 Ne remplissez pas trop le pot à lait : respectez le niveau MAX
 Fermez le pot à lait.

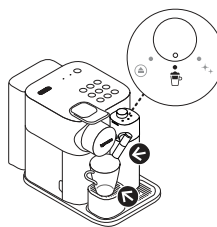


- 2** Lift the lever completely and insert the capsule.
 Close the lever. Close the milk container and connect the Rapid Cappuccino System to the machine. Machine heats up for approximately 15 seconds (blinking lights).

Soulevez complètement le levier et insérez la capsule. Abaissez le levier. Fermez le pot à lait et raccordez le système Rapid Cappuccino à la machine. La machine chauffe pendant 15 secondes environ (voyants clignotants).



- 3** Place a Cappuccino cup or a Latte Macchiato glass under the coffee outlet and adjust milk spout position by rotating it up to the centre of the cup. Turn the milk froth regulator knob to the  (Froth) position.
 Placez une tasse à cappuccino ou un verre à latte macchiato sous le bec de sortie du café et orientez la buse à lait vers le centre de la tasse. Tournez le bouton de réglage de la mousse de lait sur  (Mousse).




- 4** Press the button relative to the desired milk-based beverage.
 See page 15 for further information on each milk-based beverage.
 Appuyez sur la touche correspondant à la boisson voulue.
 Voir plus d'informations sur les boissons à base de lait page 16.



i The preparation starts after a few seconds and will stop automatically.
 La préparation commence au bout de quelques secondes et s'arrêtera automatiquement.


CAUTION: the milk should not be kept for more than 2 days in the refrigerator. In the case the milk container is kept outside refrigerator for longer than 30 min, disassemble the Rapid Cappuccino System and clean all components (refer to dishwashing or hand washing recommendations).


ATTENTION : le lait doit être conservé 2 jours au maximum au réfrigérateur . Si le pot à lait est conservé hors du réfrigérateur plus de 30 minutes, démontez le système Rapid Cappuccino et nettoyez tous les composants (voir les conseils donnés pour le lavage en lave-vaisselle ou à la main).

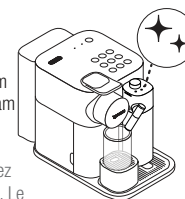
- 5 At the end of the preparation, the  (Clean) alert illuminates orange to indicate it is necessary to clean the Rapid Cappuccino System.

À la fin de la préparation le voyant  pour le nettoyage s'allume orange pour indiquer qu'il faut nettoyer le système Rapid Cappuccino.



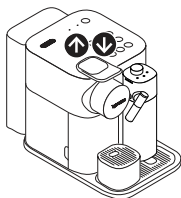
- 6 Place a container under the coffee outlet. Turn the milk froth regulator knob to  (Clean) position. Milk system rinsing process starts and hot water combined with steam flows through the milk spout. The rinsing process stops automatically.


Placez un récipient sous le bec de sortie du café. Tournez le bouton de réglage de la mousse sur  (Nettoyage). Le cycle de rinçage du système lait commence et un mélange d'eau chaude et de vapeur coule à travers la buse à lait. Le processus de rinçage s'arrête automatiquement.




- 7 Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

Soulevez et abaissez le levier pour éjecter la capsule directement dans le bac à capsules usagées.



- 8 When the rinsing process is finished, the clean alert is resumed. Put back the knob to  (froth) position.

À la fin du cycle de rinçage le voyant nettoyage s'éteint. Ramenez le bouton sur  (mousse).

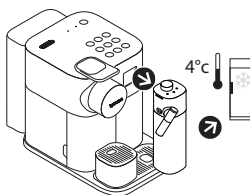


- 9 **a** If there is milk in the Rapid Cappuccino System:

Disconnect the Rapid Cappuccino System from machine and place it immediately in the refrigerator. Close the machine steam connector door.

S'il y a du lait dans le système Rapid Cappuccino :

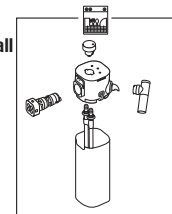
Débranchez le système Rapide Cappuccino de la machine et mettez-le rapidement au réfrigérateur. Fermez le volet du connecteur de vapeur.



- 9 **b** If there is no more milk in the R.C.S or not enough before refilling it, disassemble the R.C.S and clean all the components in the upper side of your dishwasher. In case a dishwasher is not available, refer to section "Hand washing of Rapid Cappuccino System".

S'il n'y a plus de lait dans le R.C.S. ou si l'y en a plus assez pour d'autres recettes ou si le lait se trouve dans le pot depuis plus de 2 jours, avant de le remplir, démontez le R.C.S. et lavez tous les composants dans le panier supérieur du lave-vaisselle..

Si vous ne possédez pas de lave-vaisselle, consultez la section «Nettoyage à la main du système Rapid Cappuccino».



i NOTE: refer to section "Assembling/Disassembling of Rapid Cappuccino system".
IMPORTANT : consultez la section «Montage / Démontrage du système Rapid Cappuccino».

Daily care

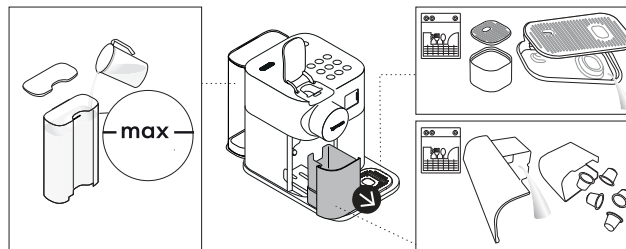
Entretien quotidien

i Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a clean damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the machine. Do not put any machine components in dishwasher, except the Rapid Cappuccino System components, drip tray and used capsule container. Always check if the component is dishwasher safe before putting it in dishwasher (see page 14)

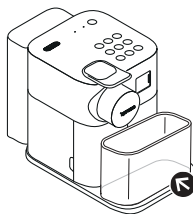
Ne nettoyez jamais votre appareil avec un produit abrasif ou un solvant. Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil. Ne lavez aucun composant de la machine au lave-vaisselle, à l'exception des composants du système rapide Cappuccino, le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées. Contrôlez toujours que le composant est lavable en lave-vaisselle avant de le mettre dans le lave-vaisselle (voir page 14).

1 Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container. Remove drip tray, used capsule container, cup support and drop collector. Empty and rinse. Remove water tank. Empty, rinse it before filling with fresh potable water.

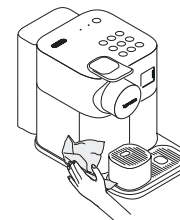
Soulevez et abaissez le levier pour éjecter la capsule directement dans le bac à capsules usagées. Retirez le bac d'égouttage, le bac à capsules usagées, le support de tasse et le bac à gouttes. Videz et rincez. Retirez le réservoir d'eau. Videz-le et rincez-le avant de le remplir d'eau potable.



2 Place a container under coffee outlet and press the ☐ (lungo) button to rinse. Placez un récipient sous le bec de sortie du café et appuyez sur la touche ☐ (lungo) pour rincer.



3 Clean the coffee outlet and machine surface with a clean damp cloth. Nettoyez régulièrement le bec de sortie du café et l'extérieur de la machine avec un chiffon humide.



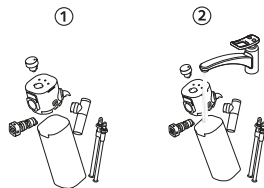
Hand washing of Rapid Cappuccino System

Nettoyage manuel du système Rapid Cappuccino

i Dishwashing is recommended: when a dishwasher is not available, the Rapid Cappuccino System components can be washed by hand. The procedure must be performed after each use.
Nous conseillons le lavage en lave-vaisselle : si vous n'avez pas de lave-vaisselle lavez les composants du système Rapid Cappuccino à la main. Le nettoyage doit être effectué après chaque utilisation.

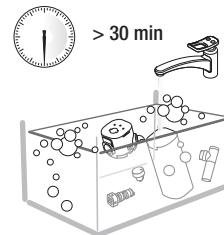
- 1** Disassemble the Rapid Cappuccino System. Refer to section "Assembling / Disassembling of Rapid Cappuccino System". Rinse away carefully any milk residue with hot potable water (40°C/104°F). Remove all the visible dirt with a sponge.

Démontez le système Rapid Cappuccino Consultez la section «Montage / Démontage du système Rapid Cappuccino». Rincez soigneusement à l'eau chaude potable (40°C) pour éliminer tous les résidus de lait. Retirez la saleté visible avec une éponge.



- 2** Soak all components in with hot potable water (40°C/104°F) together with mild/ soft detergent for at least 30 minutes and rinse thoroughly with hot potable water (40°C/104°F). Do not use odor mild/soft detergents.

Plongez tous les composants dans l'eau chaude à 40°C avec un détergent délicat ou neutre pendant au moins 30 minutes et rincez abondamment à l'eau chaude à 40°C. N'utilisez pas de détergents parfumés.



- 3** Clean the interior of the milk tank, the milk spout connector, and the milk knob with mild/ soft detergent and rinse with hot potable water (40C/104F).

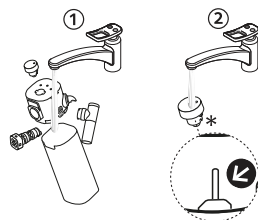
* Ensure air inlet is clean. This will ensure perfect foam.

Do not use abrasive material that might damage the surface of the equipment.

Nettoyez l'intérieur du réservoir à lait, le connecteur de la buse à lait et le bouton du lait avec un détergent délicat ou neutre et rincez à l'eau potable chaude (40°C).

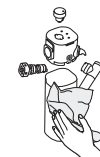
* Assurez-vous que l'arrivée d'air est propre. Cela vous permettra d'obtenir une mousse parfaite.

N'utilisez pas de produit abrasif : cela pourrait endommager la surface de l'appareil.



- 4** Dry all parts with a fresh and clean towel, cloth or paper and reassemble. If the Rapid Cappuccino System was very dirty, proceed with two rinsing of the system by turning the milk froth regulator knob to **◆◆◆ (Clean)** position. Milk system rinsing process starts and hot water combined with steam flows through the milk spout.

Séchez tous les composants avec un chiffon ou un torchon sec et propre, ou avec du papier absorbant, puis remontez-le. Si le système Rapid Cappuccino est très sale, effectuez deux cycles de rinçage en tournant le bouton de réglage de la mousse sur **◆◆◆ (Nettoyage)**. Le rinçage du système lait commence et un mélange d'eau chaude et de vapeur coule à travers la buse à lait.



i If you see that after the cleaning process the Rapid Cappuccino System is still dirty, we recommend to purchase a new one addressing to a Service Centre.

Si après le nettoyage le système Rapid Cappuccino est encore sale, il est conseillé d'en acheter un neuf dans un Centre d'Assistance.

EN Programming quantity

FR Programmation de la quantité

i **NOTE:** please refer to factory settings section for min/ max programmable quantities.
IMPORTANT : se reporter à la section "Réglages d'usine" pour connaître les quantités programmables min /max.

- 1 Touch and hold the button relative to the drink you want to programme for at least 3 s. to enter the programming mode. Brewing starts and button blinks fast.

Appuyez sur la touche correspondant à la boisson que vous souhaitez programmer pendant au moins 3 sec pour accéder au mode programmation. La préparation commence et la touche clignote rapidement.



- 2 Release button when desired volume is reached. If the recipe includes other ingredients, press again the button and keep pressed until the desired volume is reached, then release. When the last ingredient is delivered (see charts on page 25), button blinks 3 times to confirm the new drink volume. Drink volume is now stored for the next preparations.

Relâchez la touche quand le volume voulu est atteint. Si la recette comprend d'autres ingrédients appuyez de nouveau sur la touche et maintenez-la pressée jusqu'à ce que le volume voulu soit atteint, puis relâchez-la. Quand le dernier ingrédient s'est écoulé (voir tableaux page 25) la touche clignote 3 fois pour confirmer le nouveau volume de la boisson. La quantité de boisson est mémorisée pour les préparations suivantes.



Restoring quantity to factory settings

Restaurer les réglages d'usine

- 1 Switch the machine ON.

Allumez la machine.

i **NOTE:** remove milk jug.
IMPORTANT : retirez le pot à lait.



- 2 Press simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alert start blinking.

Appuyez simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes pour accéder au mode Menu: les voyants de détartrage et de nettoyage commencent à clignoter.

i **NOTE:** the Menu mode exits automatically after 30 seconds if no actions are performed or can be exited manually by pressing simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds.

IMPORTANT : si aucune touche n'est actionnée la machine quitte automatiquement le mode Menu au bout de 30 secondes; vous pouvez également quitter le menu manuellement, en appuyantsimultanément sur les touches (flat white) et (hot milk) pendant 3 secondes.



- 3 Press (flat white): it blinks.

Appuyez sur (flat white): la machine clignote



- 4 Press (flat white) button: it blinks 3 times rapidly to confirm restoring the quantity to factory setting

Appuyez sur la touche (flat white): la machine clignote 3 fois rapidement pour confirmer la réinitialisation de la quantité aux réglages d'usine.










Factory settings

Réglages d'usine

⚠ CAUTION: if coffee volumes higher than 150 ml are programmed: let the machine cool down for 5 minutes before making the next coffee. Risk of overheating!

ATTENTION : Si vous programmez plus de 150 ml de café, laissez la machine refroidir pendant 5 minutes avant de préparer un autre café. Risque de surchauffe!

Recipes charts (default quantities)/Tableau des recettes (quantités prédéfinies)

Recipe/ Recette	Ingredients and Machine Sequence/ Ingrédients et ordre sur la machine	Quantity/ Quantité (ml)	Recipe/ Recette	Ingredients and Machine Sequence/ Ingrédients et ordre sur la machine	Quantity/ Quantité (ml)	Recipe/ Recette	Ingredients and Machine Sequence/ Ingrédients et ordre sur la machine	Quantity/ Quantité (ml)
 lungo	Coffee/Café	110	 hot foam	Milk/Lait	200	 hot milk	Milk/Lait	150
 espresso	Coffee/Café	40	 latte macchiato	1. Milk/Lait 2. Milk foam/Mousse de lait 3. Coffee/Café	140 140 40	 caffè latte	1. Coffee/Café 2. Milk/Lait 3. Milk foam/Mousse de lait	110 140 60
 ristretto	Coffee/Café	25	 cappuccino	1. Milk foam/Mousse de lait 2. Coffee/Café	100 40	 flat white	1. Coffee/Café 2. Milk/Lait	40 100

i NOTE: the milk froth volume depends on the kind of milk that is used and its temperature.
IMPORTANT : le volume de mousse de lait dépend du type de lait utilisé et de sa température.

i NOTE: we recommend you to keep factory settings for ☞ (espresso) and ☞ (lungo) to ensure the best in cup results for each of our coffee varieties.

IMPORTANT: nous vous conseillons de respecter les paramètres d'usine pour ☞ (espresso) et ☞ (lungo) afin d'obtenir les meilleurs résultats en tasse pour chacune de nos variétés de café.

Coffee volume can be programmed from 25 to 150 ml.
Vous pouvez programmer un volume de café entre 25 et 150 ml.

Max milk (+ milk foam, if required by the recipe) volume programmable: 400ml.
Volume maximum de lait (+ mousse de lait, selon la recette) programmable : 400ml


EN Descaling
FR Détartrage


CAUTION: refer to safety precautions.

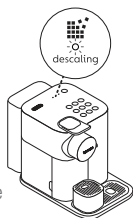
ATTENTION : consultez les consignes de sécurité.

NOTE: descaling time is approximately 20 minutes.
IMPORTANT : le cycle de détartrage dure environ 20 min

NOTE: to ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day, follow the below process.
IMPORTANT : pour assurer le bon fonctionnement de la machine tout au long de sa durée de vie et profiter d'une expérience de dégustation optimale, tasse après tasse,, nous vous recommandons de suivre les instructions ci-dessous.

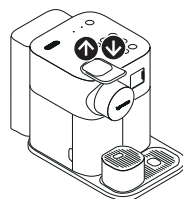
- 1** Descale the machine when  (descaling) alert shines orange in ready mode.

D tartr z la machine dès que le voyant  (détartrage) devient orange en mode "Machine prête".



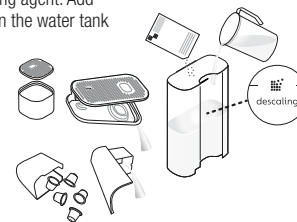
- 2** Lift and close the lever to eject any capsules in the used capsule container.

Soulevez et abaissez le levier pour éjecter les capsules directement dans le bac à capsules usagées.



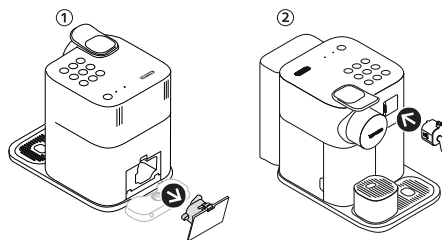
- 3** Empty the drip tray, used capsule container, support, and drop collector. Fill the water tank with 100 ml of Nespresso descaling agent. Add water up to the Descaling mark on the water tank (~500 ml).

Videz le bac d'égouttage, le bac à capsules usagées, le support de tasse et le bac à gouttes. Remplissez le réservoir d'eau avec 100 ml de produit détartrant Nespresso. Ajoutez de l'eau jusqu'au repère Détartrage sur le réservoir d'eau (~ 500 ml).



- 4** Take the descaling pipe situated at the back of the machine and plug the descaling pipe into steam connector of machine. Replace water tank.

Insérez le tube de détartrage, situé à l'arrière de la machine, dans le connecteur de vapeur. Remettez en place le réservoir d'eau .



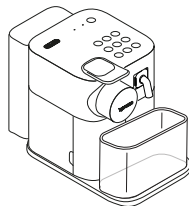
- 5** The machine enters the descaling mode. The descaling alert blinks orange during the entire descaling process. The flat white button illuminates white.

Le mode détartrage est activé. Le voyant de détartrage devient orange et clignote pendant tout le cycle de détartrage. Le bouton flat white s'allume en blanc.



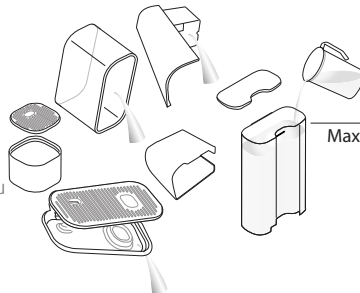
- 6 Place a container with a minimum 1 litre capacity under both the coffee outlet and under the descaling pipe nozzle.

Placez un récipient d'une capacité d'au moins 1 litre sous le bec de sortie de café et sous la buse du tube de détartrage.



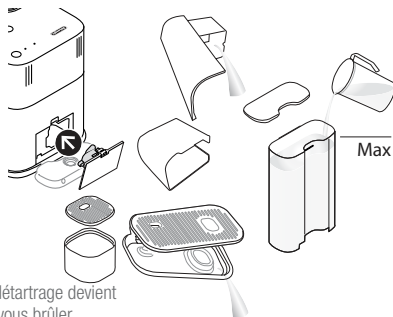
- 8 Empty the drip tray, used capsule container, cup support, and drop collector, rinse out and fill the water tank with fresh potable water up to level MAX.

Videz le bac d'égouttage, le bac à capsules usagées, le support de tasse et le bac à gouttes, rincez et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable jusqu'au niveau MAX.




- 10 Once the rinsing process is finished, the machine switches off. Remove descaling pipe with handles or knobs, and store it. Empty drip tray and used capsules container. Fill water tank with fresh potable water.


Lorsque le cycle de rinçage est terminé, la machine s'éteint. Retirez le tube de détartrage à l'aide de poignées ou de boutons et rangez-le. Videz le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable.



WARNING: Descaling pipe becomes hot during operation. Use handles or knobs to avoid possible burns.


AVERTISSEMENT : Pendant le fonctionnement le tube de détartrage devient chaud. Utilisez des poignées ou des boutons pour éviter de vous brûler.

- 7 Press the  (flat white) button. Descaling product flows alternately through the coffee outlet, descaling pipe and drip tray. When the descaling cycle is finished (water tank runs empty), the flat white button shines.

Appuyez sur la touche  (flat white). Le produit détartrant coule alternativement par la sortie café, le tube de détartrage et le bac d'égouttage. Quand le cycle de détartrage est terminé (le réservoir de l'eau est vide) la touche flat white s'allume.



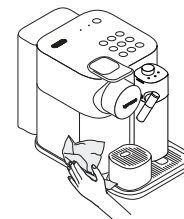
- 9 Press the  (flat white) button again. The rinsing cycle continues through the coffee outlet, descaling pipe and drip tray until the water tank turns empty.

Appuyez de nouveau sur la touche  (flat white). Le cycle de rinçage continue à travers la sortie café, le tube de détartrage et le bac d'égouttage jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.



- 11 Clean the machine using a damp cloth. You have now finished descaling the machine.

Nettoyez la machine avec un chiffon humide. Le détartrage de la machine est terminé.



EN Water hardness setting

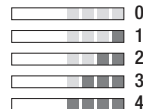
FR Réglage de la dureté de l'eau

- 1 Take water hardness sticker placed on the first page of the user manual and place it under water for 1 second.



Placez la bandelette de test de dureté de l'eau, que vous trouverez sur la première page de cette notice, sous l'eau courante pendant 1 seconde.

- 2 The number of red squares indicates the water hardness level.



Le nombre de carrés rouges indique le niveau de dureté de votre eau.

- 4 Press simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alert start blinking.



Appuyez simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes pour accéder au mode Menu: les voyants de détartrage et de nettoyage commencent à clignoter.

- i** NOTE: the Menu mode exits automatically after 30 seconds if no actions are performed. It can be exit manually by pressing simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds.

IMPORTANT : la machine quitte automatiquement le mode Menu au bout de 30 secondes si aucune touche n'est actionnée. Vous pouvez également le quitter manuellement en appuyant simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes.

- 5 Press (cappuccino) button.

Appuyez sur la touche (cappuccino).

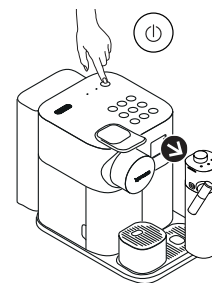


- 3 Switch the machine ON.

Allumez la machine.

- i** NOTE: remove milk jug.

IMPORTANT : retirez le pot à lait.



- 6 The number of red squares indicates which button you should press (see table below). Now, within 30 seconds, you can set the desired value by pressing the corresponding button. They blink 3 times rapidly to confirm new value. The menu exits automatically and machine returns to ready mode.

Le nombre de carrés rouges indique sur quelle touche vous devez appuyer (voir le tableau ci-dessous). Vous disposez de 30 secondes pour régler la dureté de l'eau en appuyant sur la touche correspondante. Les touches clignotent rapidement 3 fois pour confirmer la nouvelle valeur. La machine quitte automatiquement le Menu et revient en mode "machine prête".

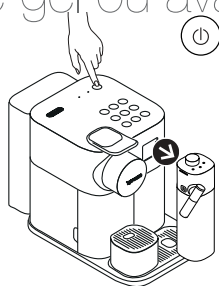
Water hardness Level/ Niveau de dureté de l'eau	Button to press/ Touche à presser.	fH	dH	CaCO3
	hot foam	<5	<3	< 50 mg/l
	latte macchiato	>7	>4	> 70 mg/l
	cappuccino	>13	>7	> 130 mg/l
	hot milk	>25	>14	> 250 mg/l
	caffè latte	>38	>21	> 380 mg/l

Emptying the system before a period of non-use, for frost protection or before a repair

Vidange du système avant une période d'inutilisation, pour la protection contre le gel ou avant une réparation.

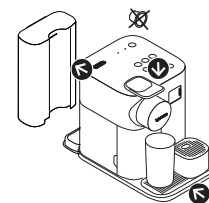
- 1 Switch the machine ON.
Allumez la machine.

i NOTE: remove milk jug.
IMPORTANT : retirez le pot à lait.



- 2 Remove the water tank. Lift and close the lever to eject any remaining capsule. Place a container under the coffee outlet.

Retirez le réservoir d'eau . Soulevez et abaissez le levier pour éjecter la capsule usagée éventuellement présente dans la machine. Placez un récipient sous le bec de sortie du café.



- 3 Press simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alert start blinking.

Appuyez simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes pour accéder au mode Menu: les voyants de détartrage et de nettoyage commencent à clignoter.

i NOTE: the Menu mode exits automatically after 30 seconds if no actions are performed. It can be exit manually by pressing simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds.

IMPORTANT : la machine quitte automatiquement le mode Menu au bout de 30 secondes si aucune touche n'est actionnée. Vous pouvez également le quitter manuellement en appuyant simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes.



- 4 Press (espresso).
Appuyez sur (espresso).



- 5 Press the (espresso) button for confirmation. Once pressed, the emptying starts. All buttons blink alternately: emptying mode in progress. When the process is finished, the machine switches off automatically.

Appuyez sur la touche (espresso) pour valider. Une fois que vous avez appuyé sur la touche le cycle de vidange commence. Tous les voyants clignotent alternativement : le cycle de vidange est en cours. Quand le cycle est terminé la machine s'éteint automatiquement.

i NOTE: appliance will be blocked for approximately 10 minutes after emptying.
IMPORTANT: la machine reste bloquée pendant environ 10 minutes après la vidange.

⚠ CAUTION: Storing the machine in a cold environment, might cause damages by frost to the water circuit and create leakages.

ATTENTION : Le gel peut endommager le circuit d'eau et provoquer des fuites. Ne rangez pas la machine dans un endroit froid.

EN Changing Automatic power off

FR Arrêt automatique

i This machine is equipped with an excellent energy consumption profile as well as an automatic power off function (OW) which enables you to save energy. Based on factory settings, the appliance switches off after 9 minutes after last use.

Cette machine affiche un excellent profil de consommation d'énergie, de plus elle est munie d'une fonction d'arrêt automatique (OW) qui vous permet d'économiser de l'énergie. L'appareil s'éteint après 9 minutes de non utilisation (réglage d'usine).

1 Switch the machine ON.

Allumez la machine.

i **NOTE:** remove milk jug.
IMPORTANT : retirez le pot à lait.



2 Press simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds to enter Menu mode: descaling and clean alert start blinking.

Appuyez simultanément sur les touches (hot milk) et (flat white) pendant 3 secondes pour accéder au mode Menu: les voyants de détartrage et de nettoyage commencent à clignoter.

i **NOTE:** the Menu mode exits automatically after 30 seconds if no actions are performed. It can be exit manually by pressing simultaneously (hot milk) and (flat white) buttons for 3 seconds.

IMPORTANT : La machine quitte automatiquement le mode Menu au bout de 30 secondes si aucune touche n'est actionnée. Vous pouvez également le quitter manuellement en appuyantsimultanément sur les touches (hot milk) et pendant 3 secondes.



3 Press (ristretto).

Appuyez sur (ristretto).



4 Now, within 30 seconds, you can change the automatic power off and set the desired value by pressing the corresponding button. See table for more details.

They blink 3 times rapidly to confirm new value. The menu exists automatically and machine returns to ready mode.

Vous disposez de 30 secondes pour modifier l'arrêt automatique et paramétrer la valeur voulue en appuyant sur la touche correspondante. Voir le tableau pour plus de détails.

Les touches clignotent rapidement 3 fois pour confirmer la nouvelle valeur. La machine quitte automatiquement le Menu et revient en mode "machine prête".

Automatic power off/Arrêt automatique

ristretto → 9 minutes / minutes

espresso → 30 minutes / minutes

lungo → 8 hours / heures

No light indicator.	- Check the mains, plug, voltage, and fuse. In case of problems, call Nespresso .
No coffee, no water.	- Water tank is empty. Fill water tank. - Descale if necessary; refer to section "Descaling".
Coffee comes out very slowly.	- Flow speed depends on the coffee variety. - Descale if necessary; refer to section "Descaling".
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule).	- In case of problems, send appliance to repair or call Nespresso .
Coffee is not hot enough.	- Preheat cup. - Descale if necessary; refer to section "Descaling".
Capsule area is leaking (water in capsule container).	- Position capsule correctly. If leakages occur, call Nespresso .
Irregular blinking.	- Send appliance to repair or call Nespresso .
All buttons blink simultaneously for 10 seconds and then machine switches off automatically.	- Error alarm, machine needs repair. Send appliance to repair or call Nespresso .
All coffee buttons blinking fast 3 times and then machine goes back in ready mode.	- Water tank is empty.
Descaling and clean alerts blink.	- Machine is in menu mode, press simultaneously hot milk and flat white buttons for 3 seconds to exit menu mode or wait 30 seconds to exit automatically. - Descaling has not properly completed. Repeat the descaling cycle.
Descaling alert shines orange.	- Machine triggers descaling alert according beverages consumption usage. Descale machine. Refer to section "Descaling".
Descaling alert blinks orange and flat white button steady light.	- Machine is in descaling mode. Press flat white button to start descaling process.
Clean alert shines orange.	- Disassemble the Rapid Cappuccino System and clean all components in the upper side of your dishwasher. In case a dishwasher is not available, refer to section "Hand washing of Rapid Cappuccino System".
All coffee buttons and all milk recipe buttons flash alternately.	- Machine overheat, wait until machine cools down. - Appliance will be blocked for approximately 10 minutes after emptying procedure (refer to section "Emptying the system before a period of non-use, for frost protection or before a repair").
Lever cannot be closed completely.	- Empty capsule container. Make sure that no capsule is blocked inside the capsule container. - Use skimmed or semi-skimmed cow milk at refrigerator temperature (about 4° C). - Milk froth regulator knob is on ☹️ position. Turn it to ☺️ (Froth) position.
Quality of Milk froth is not up to standard.	- Rinse after each milk preparations (see section "Hand Washing of Rapid Cappuccino System"). - Descale the machine (refer to section "Descaling"). - Do not use frozen milk. - Ensure the air aspiration part is clean. Refer to the section "Hand washing of Rapid Cappuccino System". - Ensure all the components of the Rapid Cappuccino System are well assembled.
I cannot enter Menu mode.	- Be sure to remove the milk jug. - Be sure to press simultaneously hot milk and flat white buttons for 3 seconds. - Be sure to remove descaling pipe.
Milk jug cannot be dismantled.	- Press the buttons on the sides of the milk jug to remove the parts. - Refer to section "Assembling/ Disassembling of Rapid Cappuccino System".
Turn off the machine.	- Press the on-standby button (The machine is on stand-by - consumption 0.22 Wh).
Milk jug is inserted but the milk buttons are not enabled	- The milk froth regulator knob is on ☼ (Clean) position. Turn it to ☺️ (Froth) position.

FR Dépannage

Aucun voyant lumineux ne s'allume.	- Vérifiez l'alimentation secteur, la prise, la tension et le fusible. En cas de problèmes, appelez Nespresso .
Le café et l'eau ne s'écoulent pas	- Le réservoir d'eau est vide. Remplissez le réservoir d'eau. - Déterminez si nécessaire : voir section "Détartrage"
Le café s'écoule très lentement.	- La vitesse d'écoulement dépend de la variété du café. - Déterminez si nécessaire : voir section "Détartrage"
Le café ne s'écoule pas, la machine ne distribue que de l'eau (malgré la présence d'une capsule).	- En cas de problèmes, expédiez la machine au service réparation ou appelez Nespresso .
Le café n'est pas assez chaud.	- Préchauffez la tasse. - Déterminez si nécessaire : voir section "Détartrage"
De l'eau coule du compartiment à capsules (présence d'eau dans le bac à capsules).	- Insérez correctement la capsule. En cas de fuites, contactez Nespresso .
Les touches clignotent de façon intermittente.	- Expédiez la machine au service réparation ou contactez Nespresso .
Toutes les touches clignotent simultanément pendant 10 secondes, puis la machine s'éteint automatiquement.	- Alarme indiquant une panne: la machine a besoin d'être réparée. Expédiez la machine au service réparation ou contactez Nespresso .
Toutes les touches café clignotent rapidement 3 fois, puis la machine revient en mode "machine prête".	- Le réservoir d'eau est vide.
Les voyants détartrage et nettoyage clignotent.	- La machine est en mode Menu, appuyez simultanément sur les touches hot milk et flat white pendant 3 secondes pour quitter le mode menu ou attendre 30 secondes pour le quitter automatiquement. - Le cycle de détartrage a été interrompu. Répétez le cycle de détartrage.
Le voyant de détartrage devient orange.	- La machine déclenche l'alerte détartrage en fonction de la fréquence d'utilisation. Procédez au détartrage de la machine. Voir section "Détartrage".
L'alerte détartrage clignote orange et la touche flat white est allumée fixe.	- La machine est en mode détartrage. Appuyez sur la touche flat white pour démarrer le processus de détartrage.
Le voyant nettoyage est orange.	- Démontez le système Rapid Cappuccino et placez toutes ses pièces dans le panier supérieur de votre lave-vaisselle. Si vous ne possédez pas de lave-vaisselle, consultez la section «Nettoyage à la main du système Rapid Cappuccino ».
Toutes les touches de sélection du café et toutes les touches pour la préparation de recettes à base de lait clignotent alternativement.	- La machine est en surchauffe, attendez qu'elle refroidisse. - Après la vidange la machine sera bloquée pendant environ 10 minutes (consultez la section "Vidange du système avant une période d'inutilisation, pour la protection contre le gel ou avant une réparation").
Je ne parviens pas à abaisser complètement le levier.	- Videz le bac à capsules. Veillez à ce qu'aucune capsule ne soit bloquée dans le bac à capsules. - Utilisez du lait écrémé ou demi-écrémé à température du réfrigérateur (environ 4 °C). - Le bouton de réglage de la mousse est sur ☺ Tournez-le sur ☹ (Mousse). - Rincez le système après chaque préparation de boisson à base de lait (voir section «Nettoyage à la main du système Rapid Cappuccino»).
La qualité de la mousse de lait n'est pas satisfaisante.	- Déterminez la machine (voir section "Détartrage") - N'utilisez pas de lait congelé. - Assurez-vous que l'arrivée d'air est propre. Consultez la section «Nettoyage à la main du système Rapid Cappuccino». - Assurez-vous que toutes les pièces du système Rapid Cappuccino soient bien assemblées.
Je ne parviens pas à accéder au mode menu.	- Retirez le pot à lait. - Appuyez simultanément sur les touches hot milk et flat white pendant 3 secondes. - Retirez le tube de détartrage.
Je n'arrive pas à retirer le pot à lait.	- Appuyez sur le bouton situé sur le côté du pot à lait pour retirer les composants. - Consultez la section «Montage / Démontage du système Rapid Cappuccino».
Comment éteindre la machine?	- Appuyez sur le bouton Marche / veille (la machine est en veille - consommation 0,22 Wh)
Le pot à lait est inséré mais les touches lait ne sont pas activées.	- Le bouton de réglage de la mousse est allumé position ☺☹ (Clean) Tournez-le sur ☹ (Mousse).

Contact **Nespresso**

Contactez **Nespresso**



As we may not have foreseen all uses of your appliance, should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call **Nespresso** or your **Nespresso** authorized representative.

Contact details for your nearest **Nespresso** or your **Nespresso** authorized representative can be found in the «Welcome to Nespresso» folder in your machine box or at nespresso.com

Comme nous ne pouvons pas prévoir toutes les utilisations de votre appareil, pour de plus amples renseignements, ou en cas de problèmes ou tout simplement pour demander des conseils, appelez **Nespresso** ou votre revendeur agréé **Nespresso**. Vous trouverez les coordonnées de la boutique **Nespresso** ou du revendeur agréé **Nespresso** plus proche dans la pochette "Bienvenue chez Nespresso" qui se trouve dans l'emballage de votre machine ou sur nespresso.com.

Limited Guarantee

Garantie limitée

De'Longhi warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of two years from the date of purchase. During this period, De'Longhi will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be guaranteed for only the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from accident, misuse, improper maintenance, or normal wear and tear. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify, and are in addition to, the mandatory statutory rights applicable to the sale of the product to you. If you believe your product is defective, contact **Nespresso** for instructions on where to send or bring it for repair.

Please visit our website at www.nespresso.com for contact details.

De'Longhi garantit ce produit contre tous les défauts de fabrication et de matériaux pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. Pendant cette période, De'Longhi réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux sans frais supplémentaires pour son propriétaire. Les produits de remplacement ou les pièces réparées seront garantis exclusivement pour le temps restant à courir sur la durée de la garantie initiale ou pendant six mois, la durée retenue étant la plus longue. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux défauts résultant d'un accident, d'un usage inapproprié de la machine, d'un mauvais entretien ou d'une usure normale. Les conditions de cette garantie limitée n'excluent, ni ne restreignent, ni ne modifient les droits accordés par les lois en vigueur sur la protection du consommateur. Si vous estimez que votre produit est défectueux, contactez **Nespresso** pour obtenir des précisions sur l'adresse à laquelle il convient de l'envoyer ou de l'apporter pour réparation.

Veuillez visiter notre site web à l'adresse www.nespresso.com pour en savoir plus.

Disposal and Environmental Protection

Élimination et Protection de l'environnement

Your appliance contains valuable materials that can be recovered or recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.




Your appliance contains valuable materials that can be recovered or recycled. The separate collection facilitates the recycling of raw materials. Report your appliance to a collection center. Contact your local authorities for more information.

DE Spezifikationen Specifiche tecniche




Gran Lattissima / EN650

 220-240 V~, 50-60 Hz, 1400 W

Pmax 19 bar/1.9 MPa

 ~5,18 kg

 ~1 L

 20.3 cm
 27.4 cm
 36.7 cm

Nutzen Sie unseren Online-Support im Internet unter:

www.nespresso.com/machine-assistance

Ottieni assistenza online sul sito:


www.nespresso.com/machine-assistance


Inhalt Contenuto

Spezifikationen / Specifiche tecniche	34
Inhalt / Contenuto	34
Sicherheitshinweise	35
Precauzioni di sicurezza	39
Verpackungsinhalt / Contenuto della confezione	43
Gran Lattissima/ Gran Lattissima	43
Allgemeine Informationen / Informazioni generali	44
Milchgetränke / Bevande a base di latte	46
Erste Inbetriebnahme oder Inbetriebnahme nach längerem Nichtgebrauch / Primo utilizzo o dopo un lungo periodo di inutilizzo	47
Kaffeezubereitung / Preparazione del caffè	48
Zusammenbauen / Zerlegen des Rapid Cappuccino Systems / Assemblaggio/Smontaggio del sistema Rapid Cappuccino	49
Zubereitung von Milchgetränken / Preparazione di bevande a base di latte	50
Tägliche Pflege / Cura quotidiana	52
Manuelle Reinigung des Rapid Cappuccino Systems / Lavaggio manuale del sistema Rapid Cappuccino	53
Mengenprogrammierung / Programmazione della quantità	54
Rücksetzung der Werkseinstellungen / Ripristino delle impostazioni di fabbrica	54
Werkseinstellungen / Impostazioni di fabbrica	55
Entkalkung / Decalcificazione	56
Einstellung der Wasserhärte / Come impostare la durezza dell'acqua	58
Entleerung des Systems vor einem Zeitraum des Nichtgebrauchs, zum Frostschutz oder vor einer Reparatur / Come svuotare il sistema prima di un periodo di inutilizzo, per la protezione antigelo o prima di una riparazione	59
Abschaltautomatik / Spegnimento automatico	60
Problemlösung / Risoluzione dei problemi	62
Kontaktieren Sie Nespresso / Contatta Nespresso	63
Beschränkte Garantie/ Garanzia limitata	63
Entsorgung und Umweltschutz / Smaltimento e Protezione dell'Ambiente	63

 **VORSICHT / WARNUNG**


 **GEFAHR DURCH STROM**

 **ZIEHEN SIE BEI BESCHÄDIGUNG DES NETZKABELS SOFORT DEN STECKER AUS DER STECKDOSE**

 **BERÜHREN SIE KEINE OBERFLÄCHEN, DIE WÄHREND ODER NACH DEM BETRIEB UND DER ENTKALKUNG HEISS WERDEN: ENTKALKUNGSROHR UND MILCHAUSLAUF. BENUTZEN SIE DIE GRIFFE ODER DIE KNÄUFE.**

⚠ VORSICHT: WENN SIE DIESES ZEICHEN SEHEN, LESEN SIE BITTE DIE SICHERHEITSHINWEISE, UM MÖGLICHE VERLETZUNGEN UND SCHÄDEN ZU VERMEIDEN.

⚠ VORSICHT: DIE SICHERHEITSHINWEISE SIND BESTANDTEIL DES GERÄTES. LESEN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME DES GERÄTES AUFMERKSAM DURCH. BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AN EINEM LEICHT ZUGÄNLICHEN ORT AUF, UM BEI BEDARF DARIN NACHSCHLAGEN ZU KÖNNEN.

 INFORMATION: WENN SIE DIESES ZEICHEN SEHEN, LESEN SIE BITTE DIE ANGABEN FÜR DEN SICHEREN UND RICHTIGEN BETRIEB DES GERÄTES.

• Das Gerät ist für die Zubereitung von Getränken anhand dieser Bedienungsanleitung bestimmt.

- Setzen Sie das Gerät nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch ein.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Nutzung im Innenbereich und unter normalen Temperaturbedingungen ausgelegt.
- Schützen Sie das Gerät vor direktem Sonnenlicht, Spritzwasser und Feuchtigkeit.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Nutzung im Haushalt bestimmt. Der Gebrauch ist nicht vorgesehen in: Mitarbeiterküchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, in Landgasthöfen, Hotels, Zimmervermietungen, Motels und sonstigen Übernachtungseinrichtungen.
- Während des Gebrauchs darf das Gerät nicht in einem geschlossenen Fach aufgestellt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden sowie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnis

mangelt verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden sowie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

- Kinder sollten das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Bei gewerblichem Gebrauch des Gerätes, falscher Bedienung, Zweckentfremdung, unsachgemäßem Gebrauch, nicht fachgerechter Reparatur oder bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung übernimmt der Hersteller keine Haftung und kann die Garantie ausschließen.



Vermeiden Sie Stromschlag- und Brandgefahr.

- Im Notfall: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Schließen Sie das Gerät nur an geeignete, leicht erreichbare und geerdete Steckdosen an. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entspricht. Bei falschem Anschluss erlischt die Garantie.
- Sollte der Netzstecker nicht für die Steckdose geeignet sein, muss ein Adapter verwendet werden, der den Erdungsanschluss zwischen Gerät und Stromnetz nicht unterbricht.

Das Gerät darf erst nach dem Aufstellen angeschlossen werden.

- Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten, befestigen Sie es nicht und lassen Sie es nicht hängen.
- Halten Sie das Kabel von Wärmequellen und Feuchtigkeit fern.

- Wenn der Stecker oder das Netzkabel beschädigt ist, müssen sie vom Hersteller oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Risiken vorzubeugen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, das Gerät einen Defekt aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Senden Sie das Gerät an ein autorisiertes Kundendienstzentrum in Ihrer Nähe ein, um es überprüfen, reparieren oder einstellen zu lassen.
- Falls Sie ein Verlängerungskabel benötigen, verwenden Sie nur ein geerdetes Kabel mit einem Leitungsdurchmesser von mindestens 1,5 mm² oder entsprechender Eingangsleistung.
- Um Schäden zu vermeiden,

darf das Gerät nie auf heiße Oberflächen oder neben Wärmequellen, wie Heizkörper, Kochfelder, offene Flammen oder ähnliches gestellt werden.

- Stellen Sie das Gerät auf eine waagrechte, ebene und stabile Fläche. Die Oberfläche muss gegen Hitze und Flüssigkeiten wie Wasser, Kaffee, Entkalker und ähnliches beständig sein.
- Ziehen Sie den Netzstecker, falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen. Fassen Sie beim Herausziehen des Steckers immer am Stecker an und ziehen nicht am Kabel, um es nicht zu beschädigen.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch und vor der Reinigung den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor sie Geräteteile montieren oder

entfernen und bevor Sie es reinigen.

- Schließen Sie immer erst den Stecker an das Gerät an und dann das Kabel an die Wandsteckdose. Um das Gerät vom Netz zu trennen, brechen Sie alle Zubereitungen ab, schalten Sie das Gerät über den entsprechenden Schalter aus und ziehen Sie dann den Stecker aus der Wandsteckdose.
- Berühren Sie den Netzstecker nie mit nassen Händen.
- Um Bränden, Stromschlägen und Personenschäden vorzubeugen, tauchen Sie das Kabel oder die Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Tauchen Sie das Gerät oder Teile davon niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie das Gerät

oder Teile davon niemals in den Geschirrspüler, ausgenommen das Rapid Cappuccino System.


- In Verbindung mit Strom ist Wasser gefährlich und kann zu tödlichen Stromschlägen führen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. Es besteht Stromschlaggefahr!
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Gerätes. Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr!
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die vom Hersteller nicht empfohlen werden, kann zu Brand, Stromschlägen oder Personenschäden führen.

Verletzen Sie sich nicht beim Transport des Gerätes.

- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt oder heruntergefallen ist bzw. nicht ordnungsgemäß funktioniert. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich an **Nespresso** oder eine autorisierte **Nespresso Vertretung**, um das Gerät überprüfen, reparieren oder einstellen zu lassen.
-  Ein beschädigtes Gerät kann zu Stromschlägen, Verbrennungen und Brand führen.
- Schließen Sie den Hebel immer ganz und bewegen Sie ihn nicht nach oben, solange das Gerät in Betrieb ist. Es besteht Verbrühungsgefahr.
- Halten Sie die Finger nicht unter den Kaffeeauslauf. Es besteht Verbrühungsgefahr.
- Die Oberfläche des Heizelements bleibt nach

dem Gebrauch heiß und die Außenteile des Gerätes können je nach Verwendung für einige Minuten heiß bleiben.

- Stecken Sie die Finger nicht in den Restwasserbehälter oder den Kapselbehälter. Verletzungsgefahr!
-  Berühren Sie keine Oberflächen, die während oder nach dem Betrieb und der Entkalkung heiß werden: Entkalkungsrohr und Milchauslauf. Benutzen Sie die Griffe oder die Knäufe.
- Wenn Sie eine Kaffeemenge von mehr als 150 ml programmiert haben, muss die Maschine für 5 Minuten abkühlen, bevor ein weiterer Kaffee zubereitet wird. Überhitzungsgefahr!
- Wenn die Kapsel nicht richtig durchstochen ist, könnte Wasser um die Kapsel fließen und das Gerät

beschädigen.

- Verwenden Sie keine gebrauchten, beschädigten oder verformten Kapseln.
- Wenn eine Kapsel im Kapselfach stecken bleibt, muss die Maschine vor jedem Eingriff ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden. Wenden Sie sich an **Nespresso** oder eine autorisierte **Nespresso Vertretung**.
- Befüllen Sie den Wassertank mit frischem Trinkwasser.
- Leeren Sie den Wassertank, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird (Urlaub, usw.).
- Ersetzen Sie das Wasser im Wassertank, wenn die Maschine seit mehr als zwei Tagen nicht benutzt wurde.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Restwasserbehälter und Rost, damit der Austritt

von Flüssigkeiten auf die umliegenden Flächen verhindert wird.

- Benutzen Sie bei dieser Maschine keine Rohmilch.
- Verwenden Sie keine Scheuerreiniger oder Lösungsmittel. Benutzen Sie zur Reinigung der Geräteoberfläche ein feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Maschine nur saubere Utensilien.
- Wenn Sie die Maschine auspacken, entfernen und entsorgen Sie die Kunststoffolie.
- Dieses Gerät ist für Kaffeekapseln **Nespresso** ausgelegt, die ausschließlich bei **Nespresso** oder Ihrer autorisierten **Nespresso Vertretung** erhältlich sind. Alle Nespresso **Geräte** werden strengen Prüfungen

unterzogen. An zufällig ausgewählten Geräten werden Zuverlässigkeitstests unter Betriebsbedingungen durchgeführt. Daher können Gebrauchsspuren vorhanden sein.

- **Nespresso** behält sich das Recht vor, diese Bedienungsanleitung ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Entkalkung

- Das Entkalkungsmittel von **Nespresso** hilft bei richtiger Anwendung, die einwandfreie Funktion der Maschine sicherzustellen, für einen einzigartigen Kaffeegenuss wie am ersten Tag.
- Führen Sie die Entkalkung gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung durch oder konsultieren Sie die Informationen zur Entkalkung auf der Website von **Nespresso** unter www.nespresso.com/descaling

[nespresso.com/descaling](http://www.nespresso.com/descaling)

⚠ VORSICHT: Das Entkalkungsmittel kann schädlich sein. Vermeiden Sie Kontakt mit Augen, Haut und anderen Oberflächen. Die Verwendung von ungeeigneten Entkalkungsmitteln kann zu Schäden an Geräteteilen oder zu unzureichender Entkalkung führen. Für weitere Informationen zur Entkalkung kontaktieren Sie bitte **Nespresso**.

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF.

Geben Sie sie an alle nachfolgenden Benutzer weiter.

Diese Bedienungsanleitung ist auch im PDF-Format unter [nespresso.com](http://www.nespresso.com) verfügbar



**ATTENZIONE /
AVVERTENZA**



PERICOLO ELETTRICO



**SCOLLEGARE IL CAVO
DI ALIMENTAZIONE SE
DANNEGGIATO**



**NON TOCCARE LE
SUPERFICI CHE
DIVENTANO CALDE
DURANTE E DOPO IL
FUNZIONAMENTO E LA
DECALCIFICAZIONE: TUBO
DI DECALCIFICAZIONE E
BECCUCCIO DEL LATTE.
UTILIZZARE LE MANIGLIE
O I POMELLI.**

**⚠ ATTENZIONE: IN PRESENZA
DI QUESTO SIMBOLO,
LEGGERE LE PRECAUZIONI
DI SICUREZZA PER EVITARE
POSSIBILI LESIONI E DANNI.**

**⚠ ATTENZIONE: LE
PRECAUZIONI DI SICUREZZA
SONO PARTE INTEGRANTE
DELL'APPARECCHIO.**

**LEGGERE ATTENTAMENTE LE
PRECAUZIONI DI SICUREZZA
PRIMA DI UTILIZZARE
L'APPARECCHIO PER LA
PRIMA VOLTA. CONSERVARE
LE PRESENTI ISTRUZIONI
IN UN LUOGO FACILMENTE
ACCESSIBILE PER POTERLE
CONSULTARE QUANDO
NECESSARIO.**

**ℹ INFORMAZIONI: IN
PRESENZA DI QUESTO
SIMBOLO, LEGGERE LE
INDICAZIONI PER UN USO
SICURO E ADEGUATO
DELL'APPARECCHIO.**

- L'apparecchio è destinato alla preparazione di bevande secondo le presenti istruzioni.
- Non utilizzare l'apparecchio per un uso diverso da quello previsto.
- L'apparecchio è stato concepito esclusivamente per uso interno e in condizioni termiche non estreme.
- Proteggere l'apparecchio dalla

luce diretta del sole, da schizzi d'acqua e dall'umidità.

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non è previsto l'uso in: ambienti adibiti a cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, agriturismi, hotel, affitta camere, motel e altre strutture ricettive.
- Durante l'uso, l'apparecchio non deve essere collocato in un alloggio chiuso.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, purché siano controllati, abbiano ricevuto istruzioni per un uso sicuro e siano pienamente consapevoli dei pericoli inerenti. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano un'età superiore agli 8 anni e non siano controllati da un adulto.
- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini sotto gli 8 anni di età.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da coloro privi di una sufficiente conoscenza o esperienza, purché siano controllati o abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli inerenti.
- I bambini non dovrebbero utilizzare questo apparecchio come un giocattolo.
- In caso di uso commerciale dell'apparecchio, di uso non conforme alle istruzioni, di danni derivanti dall'uso per altri scopi, di uso improprio, di riparazione non professionale o di inosservanza delle istruzioni, il produttore declina qualsiasi responsabilità ed è autorizzato a non applicare i termini di garanzia.

Evitare rischi di scosse elettriche e incendio.

- In caso di emergenza: scollegare l'apparecchio dalla presa di alimentazione.
- Collegare l'apparecchio solo a prese adeguate, facilmente accessibili e con messa a terra. Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione riportata sulla targa dati dell'apparecchio. L'uso di collegamenti errati fa decadere la garanzia.
- In caso di incompatibilità della spina con la presa, utilizzare un adattatore che garantisca la continuità del collegamento a terra tra l'apparecchio e la rete.

L'apparecchio deve essere collegato solo dopo l'installazione.

- Sistemare il cavo di alimentazione in modo che non venga danneggiato da spigoli taglienti, non fissarlo o lasciarlo pendere.
- Tenere il cavo lontano da fonti di calore e umidità.
- In caso di danneggiamento della spina o del cavo di alimentazione, farli sostituire dal produttore o da personale qualificato in modo da prevenire qualsiasi rischio.
- Non utilizzare l'apparecchio qualora il cavo o la spina risultino danneggiati, dopo un caso di malfunzionamento o qualora l'apparecchio sia stato danneggiato in qualche modo. Rispedire l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo, la riparazione o la regolazione.
- Qualora si renda necessaria una prolunga, utilizzare esclusivamente un cavo collegato a terra con conduttore di sezione pari ad almeno 1.5 mm² o potenza di ingresso corrispondente.
- Per evitare danni, mai posizionare l'apparecchio su superfici calde o accanto a fonti di calore come radiatori, piani di cottura, fiamme libere o simili.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale, piana e stabile. La superficie deve essere resistente al calore e ai liquidi come acqua, caffè, decalcificanti e simili.
- In caso di non utilizzo prolungato, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Per evitare di danneggiare il cavo, scollegare l'apparecchio afferrando e tirando la spina e non il cavo.
- Dopo l'uso e prima della pulizia rimuovere la spina dalla presa di corrente. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di installare o rimuovere

componenti e prima di procedere alla pulizia.

- Collegare sempre prima la spina all'apparecchio, quindi il cavo alla presa a muro. Per scollegare l'apparecchio, interrompere qualsiasi preparazione, spegnere con l'apposito comando quindi rimuovere la spina dalla presa a muro.
- Mai toccare la spina con le mani bagnate.
- Per prevenire incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone, non immergere il cavo o le spine in acqua o altri liquidi.
- Mai immergere l'apparecchio, o parti di esso, in acqua o altri liquidi.
- Mai mettere l'apparecchio o parti di esso in lavastoviglie, fatta eccezione per il sistema Rapid Cappuccino.
- In presenza di elettricità l'acqua è fonte di pericolo e



può essere causa di scariche elettriche letali.

- Non aprire l'apparecchio. Pericolo di scariche elettriche!
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio. Pericolo d'incendio o di scariche elettriche!
- L'uso di accessori non consigliati dal produttore può essere causa di incendio, scosse elettriche o danni alle persone.

Fare attenzione a non farsi male durante l'utilizzo dell'apparecchio.

- Mai lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato, è caduto o non funziona perfettamente. Staccare subito la spina dalla presa di corrente. Contattare **Nespresso** o un rappresentante autorizzato

Nespresso per un controllo, la riparazione o la regolazione dell'apparecchio.

-  Un apparecchio danneggiato può essere causa di scariche elettriche, ustioni e incendio.
- Chiudere sempre completamente la leva e non sollevarla durante il funzionamento. Rischio di scottature.
- Non mettere le dita sotto l'erogatore del caffè. Rischio di scottature.
- La superficie dell'elemento riscaldante rimane calda dopo l'uso e le parti esterne dell'apparecchio possono restare calde per alcuni minuti a seconda dell'utilizzo.
- Non inserire le dita all'interno della vaschetta o del contenitore di capsule. Rischio di lesioni!
-  Non toccare le superfici che diventano calde

durante e dopo il funzionamento e la decalcificazione: tubo di decalcificazione e beccuccio del latte. Utilizzare le maniglie o i pomelli.

- Se si programma un volume di caffè superiore a 150 ml, lasciar raffreddare la macchina per 5 minuti prima di preparare un altro caffè. Rischio di surriscaldamento!
- Qualora la capsula non sia correttamente perforata l'acqua potrebbe fluire attorno alla capsula e danneggiare l'apparecchio.
- Non utilizzare capsule usate, danneggiate o deformate.
- Se una capsula resta bloccata nel vano capsula, spegnere la macchina e staccare la spina prima di qualsiasi operazione. Chiamare **Nespresso** o un rappresentante autorizzato **Nespresso**.
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e

potabile.

- Svuotare il serbatoio dell'acqua se l'apparecchio non verrà utilizzato per un periodo prolungato (vacanze, ecc).
- Sostituire l'acqua nel serbatoio se la macchina non viene utilizzata da più di due giorni.
- Per evitare di versare liquidi sulle superfici circostanti, non utilizzare l'apparecchio senza il vassoio raccogliogocce e la griglia.
- L'uso della macchina con latte crudo non è previsto.
- Non utilizzare detersivi abrasivi o solventi. Utilizzare un panno umido e un detergente delicato per pulire la superficie della macchina.
- Per pulire la macchina, usare solo accessori puliti.
- Quando si disimballa la macchina, rimuovere e smaltire la pellicola di plastica.

- Questo apparecchio è progettato per capsule di caffè **Nespresso** disponibili esclusivamente tramite **Nespresso** o il tuo rappresentante autorizzato **Nespresso**.
- Tutti gli apparecchi **Nespresso** sono sottoposti a severi controlli. Test di affidabilità in condizioni di esercizio vengono eseguiti su unità selezionate in modo casuale. Per questo motivo possono essere presenti tracce di utilizzo.
- **Nespresso** si riserva il diritto di modificare le presenti istruzioni senza preavviso.

Decalcificazione

- La soluzione decalcificante **Nespresso**, se usata correttamente, contribuisce a garantire il corretto

funzionamento della macchina e un'esperienza di degustazione straordinaria come il primo giorno.

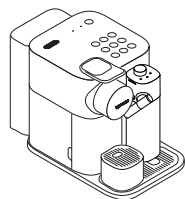
- Eseguire la decalcificazione in base alle raccomandazioni presenti nelle istruzioni per l'uso, oppure consultare le informazioni sulla decalcificazione visitando il sito web **Nespresso** www.nespresso.com/descaling
- ⚠ ATTENZIONE: la soluzione decalcificante può essere nociva. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e altre superfici. L'uso di soluzioni decalcificanti non idonee potrebbe causare danni ai componenti della macchina o un'insufficiente decalcificazione. Per ulteriori informazioni sulla decalcificazione, contattare **Nespresso**.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Consegnarle ad eventuali utilizzatori successivi.

- **Il presente manuale di istruzioni è disponibile anche in formato PDF su nespresso.com**

Verpackungsinhalt Contenuto della confezione



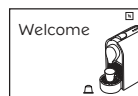
- 1 Kaffeemaschine
Macchina da caffè



- 2 Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso



- 3 Kapselset
Set di capsule



- 4 Broschüre „Willkommen bei Nespresso“
Brochure «Benvenuto in Nespresso»



- 5 1 Wasserhärte-Teststreifen, in der
Bedienungsanleitung
1x etichetta per la durezza dell'acqua, nelle istruzioni
per l'uso

Gran Lattissima/ Gran Lattissima

DE

KAFFEEGENUSS MIT EINEM KLASSISCH ZUBEREITETEN ESPRESSO

Mit dem Nespresso Original System können Sie einen perfekt gebrühten Espresso mit oder ohne Milch genießen. Eine zeitlose Erfahrung nach italienischer Kaffeetradition einfach per Tastendruck. Die Nespresso Original Maschinen und Kapseln bieten eine Aromenvielfalt für jeden Geschmack. Kleiner oder großer Espresso, schwarz oder mit verschiedenen Zutaten, immer cremig oder mit zartem Schaum. Dies ist nur dank des Drucks von 19 bar der Kaffeemaschine möglich. Das volle Aroma jeder Kapsel wird extrahiert und entfaltet sich in Ihrer Tasse. Nespresso Original, klassisch auf seine Weise.

L'ESPERIENZA DEL CAFFÈ ESPRESSO CLASSICO

Con il sistema Nespresso Original, sei invitato a gustare l'essenza di un caffè espresso, con o senza latte. Ispirato alla tradizione del caffè italiano, è un'esperienza senza tempo con il semplice tocco di un pulsante. Le macchine e le capsule Nespresso Original offrono una gamma di aromi per soddisfare tutti i gusti del caffè. Caffè espresso o lungo, nero o personalizzato, sempre cremoso o con una morbida schiuma. Questo è reso possibile solo grazie ai 19 bar di pressione della macchina. Estrae tutta l'aroma da ogni capsula e la trasferisce nella tua tazzina. Nespresso Original, classico a modo suo.

⚠ VORSICHT: Wenn Sie dieses Zeichen sehen, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise, um mögliche Verletzungen und Schäden zu vermeiden.

ATTENZIONE: in presenza di questo simbolo, leggere le precauzioni di sicurezza per evitare possibili lesioni e danni.

i INFORMATION: Wenn Sie dieses Zeichen sehen, lesen Sie bitte die Angaben für den sicheren und richtigen Betrieb des Gerätes.

Informazioni: in presenza di questo simbolo, leggere le indicazioni per un uso corretto e sicuro dell'apparecchio.

DE Allgemeine Informationen

Informazioni generali

Übersicht über die Maschine

Panoramica della macchina





- A Maschine ohne Rapid Cappuccino System
Macchina senza il sistema Rapid Cappuccino
- B Maschine mit Rapid Cappuccino System (für Milchrezepte)

Macchina con il sistema Rapid Cappuccino (per ricette a base di latte)

- 1 Wassertank (1,0 L)
Serbatoio acqua (1,0 L)
- 2 Hebel
Leva
- 3 Kapselbehälter
Contentitore di capsule
- 4 Schiebeklappe für Dampfanschluss
Sportello del connettore vapore
- 5 Dampfanschluss
Connettore vapore
- 6 Kaffeeauslauf
Erogatore caffè
- 7 Fach für Abtropfschale
Alloggiamento collettore gocce
- 8 Auffangbehälter für gebrauchte Kapseln
Contentitore capsule usate
- 9 Restwasserbehälter
Vaschetta raccogli gocce
- 10 Rost für kleine Tasse
Griglia tazza piccola
- 11 Abstellfläche für kleine Tasse
Supporto per tazza piccola
- 12 Tassenrost
Griglia tazza
- 13 Abtropfschale
Collettore gocce
- 14 Fach für Entkalkungsrohr
Alloggiamento tubo di decalcificazione
- 15 Entkalkungsrohr
Tubo di decalcificazione
- 16 Deckel für Entkalkungsrohr
Coperchio tubo di decalcificazione

Meldungen

Avvisi

- 17 „DESCALING“  : Entkalkungsmeldung, siehe Abschnitt „Entkalkung“
"Descaling"  : avviso decalcificazione, vedere la sezione "Decalcificazione"
- 18 „CLEAN“  : Reinigungsmeldung für Milchsystem, siehe Abschnitt „Zubereitung von Milchgetränken“
"Clean"  : avviso pulizia sistema latte, vedere la sezione "Preparazione bevande a base di latte"

Berührungstasten für Getränke

Pulsanti tattili bevande

- 19 Taste Einschaltung/
Bereitschaft (Verbrauch
im Bereitschaftsbetrieb:
0,22 Wh)
Pulsante di Accensione/
Standby (consumo in
modalità standby: 0,22 Wh)
- 20 Lungo 110 ml
Lungo 110 ml
- 21 Espresso 40 ml
Espresso 40 ml
- 22 Ristretto 25 ml
Ristretto 25 ml
- 23 Cappuccino
Cappuccino
- 24 Flat White
Flat white
- 25 Caffè Latte
Caffè latte
- 26 Heiße Milch
Latte caldo
- 27 Latte Macchiato
Latte macchiato
- 28 Heißer Milchschaum
Schiuma calda

Rapid Cappuccino System (R.C.S.)

Sistema Rapid Cappuccino (R.C.S.)

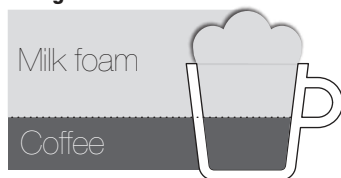
- 29 Milchschaumregler
Manopola del regolatore di schiuma
- 30 Deckel des Milchbehälters
Coperchio contenitore latte
- 31 Fach für R.C.S.
Alloggiamento R.C.S.
- 32 Anschluss für R.C.S.
Connettore R.C.S.
- 33 Entriegelungstasten des Deckels
Pulsanti di sgancio del coperchio
- 34 Anschluss für Milchauslauf
Connettore per beccuccio latte
- 35 Milchauslauf
Tubo erogazione latte
- 36 Milchsaugrohr
Tubicino di aspirazione del latte
- 37 Milchbehälter
Contentitore latte
- 38 Position „Regler entfernen“
Posizione "Rimuovi manopola"
- 39 Position „Schaum“
Posizione "Schiuma"
- 40 Position „Reinigung“
Posizione "Pulizia"



CAPPUCCINO:

Der Cappuccino besteht aus Kaffee mit Milch und einer dicken Schicht Milchschaum.

Empfohlene Mengenverhältnisse:



Menge: 100 ml Milchschaum
40 ml Kaffee

Auswahl des Kaffees:

Kapsel Ristretto oder Espresso

Auswahl der Tasse:

Eine Cappuccino Tasse

Empfehlungen:

Die Qualität und das Aussehen des Milchschaums könnten von der Sorte, der Frische und der Temperatur der Milch beeinflusst werden (die ideale Lagertemperatur beträgt 4 °C)

CAFFÈ LATTE:

Caffè Latte ist ein Kaffee, der mit reichlich heißer und leicht aufgeschäumter Milch aufgefüllt wird.

Empfohlene Mengenverhältnisse:



Menge: 110 ml Kaffee
140 ml Milch
60 ml Milchschaum

Auswahl des Kaffees:

Kapsel Lungo

Auswahl der Tasse:

Ein Caffè Latte Glas

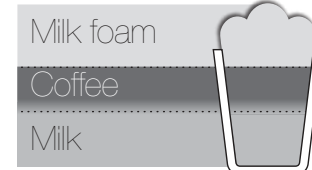
Empfehlungen:

Die oberste dünne Schicht aus Milchschaum sollte etwa 1 cm hoch sein. Sie ist im Allgemeinen Hellbraun, das in Richtung Kaffeebraun tendiert.

LATTE MACCHIATO:

Latte Macchiato ist ein Rezept, bei dem der Kaffee in ein Glas mit aufgeschäumter Milch gefüllt wird. Er besteht aus 3 Schichten „Milch-Kaffee-Schaum“.

Empfohlene Mengenverhältnisse:



Menge: 140 ml Milch
140 ml Milchschaum
40 ml Kaffee

Auswahl des Kaffees:

Kapsel Ristretto oder Espresso

Auswahl der Tasse:

Ein Caffè Latte Glas

Empfehlungen:

Die Qualität und das Aussehen des Milchschaums könnten von der Sorte, der Frische und der Temperatur der Milch beeinflusst werden (die ideale Lagertemperatur beträgt 4 °C)

FLAT WHITE:

Flat White ist ein Espresso, der mit reichlich heißer und leicht aufgeschäumter Milch aufgefüllt wird.

Empfohlene Mengenverhältnisse:



Menge: 40 ml Kaffee
100 ml Milch

Auswahl des Kaffees:

Kapsel Espresso oder Ristretto

Auswahl der Tasse:

Eine Cappuccino Tasse

Empfehlungen:

Die oberste dünne Schicht aus Milchschaum sollte etwa 0,5 cm hoch sein. Sie ist normalerweise bräunlich durch die Farbe des Kaffees, sowie flüssiger und schimmernd mit sehr kleinen Blasen.

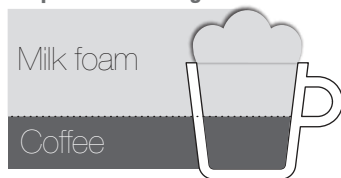
DE Bevande a base di latte



CAPPUCCINO:

Il cappuccino è caratterizzato da un caffè al latte ricoperto da uno spesso strato di schiuma di latte.

Proporzioni consigliate:



Quantità: 100 ml di schiuma di latte
40 ml di caffè

Scelta del caffè:

Capsula ristretto o espresso

Scelta della tazza:

Una tazza da cappuccino

Suggerimenti:

La qualità e l'aspetto della schiuma di latte potrebbero essere influenzati dal tipo, dalla freschezza e dalla temperatura del latte (idealmente conservato a 4 °C)

CAFFÈ LATTE:

Un caffè latte è un caffè a cui viene aggiunta una generosa quantità di latte caldo leggermente schiumato.

Proporzioni consigliate:



Quantità: 110 ml di caffè
140 ml di latte
60 ml di schiuma di latte

Scelta del caffè:

Capsula lungo

Scelta della tazza:

Un bicchiere da caffè latte

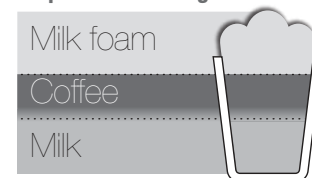
Suggerimenti:

Il sottile strato di schiuma di latte alla sommità dovrebbe essere di circa 1 cm. Generalmente è marroncino, tendente al caffè.

LATTE MACCHIATO:

Il latte macchiato è una ricetta in cui il caffè viene versato in un bicchiere pieno di latte schiumato. È caratterizzato dai 3 strati, "latte-caffè-schiuma".

Proporzioni consigliate:



Quantità: 140 ml di latte
140 ml di schiuma di latte
40 ml di caffè

Scelta del caffè:

Capsula ristretto o espresso

Scelta della tazza:

Un bicchiere da caffè latte

Suggerimenti:

La qualità e l'aspetto della schiuma di latte potrebbero essere influenzati dal tipo, dalla freschezza e dalla temperatura del latte (idealmente conservato a 4 °C)

FLAT WHITE:

Un flat white è un caffè espresso a cui viene aggiunta una generosa quantità di latte caldo leggermente schiumato.

Proporzioni consigliate:



Quantità: 40 ml di caffè
100 ml di latte

Scelta del caffè:

Capsula espresso o ristretto

Scelta della tazza:

Una tazza da cappuccino

Suggerimenti:

Il sottile strato di schiuma di latte alla sommità dovrebbe essere di circa mezzo centimetro. Di solito è brunastro, dal colore del caffè, e più liquido e brillante con bolle molto piccole.

Erste Inbetriebnahme oder Inbetriebnahme nach längerem Nichtgebrauch (DE)

Primo utilizzo o dopo un lungo periodo di inutilizzo

⚠ VORSICHT: Lesen Sie zunächst die Sicherheitshinweise, um Stromschlag- und Brandgefahr zu vermeiden.

ATTENZIONE: leggere innanzitutto le precauzioni di sicurezza per evitare il rischio di scariche elettriche e incendio.

i **WICHTIG:** Um die Maschine auszuschalten, drücken Sie Taste Einschaltung/Bereitschaft (Verbrauch im Bereitschaftsbetrieb: 0.22 Wh)

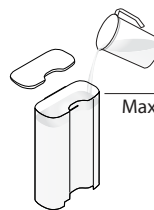
IMPORTANTE: per spegnere la macchina, premere il tasto di Accensione/Standby (consumo in modalità standby: 0.22 Wh).

1 Wenn Sie die Maschine auspacken, entfernen Sie die Kunststofffolie, den Wassertank, den Restwasserbehälter und den Auffangbehälter für gebrauchte Kapseln. Passen Sie die Kabellänge an und verstauen Sie die Überlänge im Kabelfach unter der Maschine.

Quando si apre l'imballo della macchina, rimuovere la pellicola di plastica, il serbatoio dell'acqua, il vassoio raccogliogocce e il contenitore delle capsule usate. Regolare la lunghezza del cavo e fissare quello in eccesso nell'apposito vano sotto la macchina.

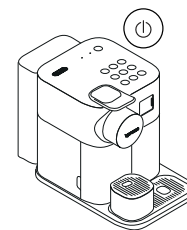


2 Spülen sie den Wassertank aus, bevor Sie ihn bis zur maximalen Markierung mit Trinkwasser füllen. Schließen Sie die Maschine an das Stromnetz an. Risciacquare il serbatoio dell'acqua prima di riempirlo con acqua potabile fino al livello massimo. Collegare la macchina alla rete elettrica.

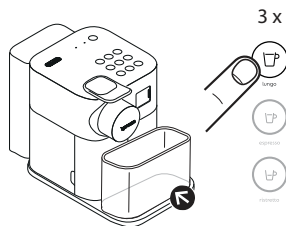


3 Schalten Sie die Maschine ein, indem Sie die Taste Einschaltung/Bereitschaft drücken. Blinkende Lampen (Kaffeetasten): Aufheizphase (25 s) - Permanent eingeschaltete Lampen: Maschine betriebsbereit

Accendere la macchina premendo il pulsante di accensione / standby - Spie lampeggianti (tasti caffè): fase di riscaldamento (25 s) - Luci fisse: macchina pronta



4 Spülvorgang: Stellen Sie einen Behälter (nicht im Lieferumfang der Maschine enthalten) unter den Kaffeeauslauf und drücken Sie die Taste ☐ (lungo). Wiederholen Sie dies 3 Mal. Risciacquo: posizionare un contenitore (non fornito con la macchina) sotto l'erogatore del caffè e premere il tasto ☐ (lungo). Ripetere 3 volte.

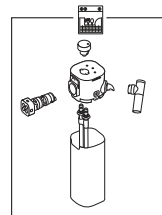


i Nach der Produktion werden die Maschinen einer kompletten Testreihe unterzogen. Es könnten sich Spuren von Kaffeepulver im Spülwasser befinden.

Dopo la fabbricazione le macchine vengono sottoposte a una serie di test completi. È possibile rilevare tracce di caffè in polvere nell'acqua del risciacquo.

5 Zerlegen Sie das Rapid Cappuccino System und reinigen Sie alle 6 Teile im oberen Geschirrkorb des Geschirrspülers. Sollte kein Geschirrspüler vorhanden sein, konsultieren Sie bitte den Abschnitt „Manuelle Reinigung des Rapid Cappuccino Systems“. Nachdem das RCS wieder zusammengebaut und an die Maschine angeschlossen wurde, verwenden Sie vor der Zubereitung von Milchgetränken ✦ die Funktion (Clean) (siehe Seite 51).

Smontare il sistema Rapid Cappuccino e lavare tutti i 6 componenti nello scomparto superiore della lavastoviglie. Nel caso non si disponga di una lavastoviglie, consultare la sezione «Lavaggio a mano del sistema Rapid Cappuccino». Dopo aver riassemblato e ricollegato l'RCS alla macchina, utilizzare ✦ la funzione (Clean) prima di preparare bevande a base di latte (fare riferimento a pagina 51).



i Konsultieren Sie den Abschnitt „Zusammenbauen / Zerlegen des Rapid Cappuccino Systems“ (siehe Seite 49).

Consultare la sezione «Assemblaggio/Smontaggio del sistema Rapid Cappuccino» (vedi pag.49).

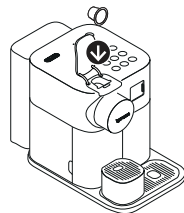
DE Kaffeezubereitung

Preparazione del caffè

i **WICHTIG:** Während des Aufheizens kann jede Kaffeetaste gedrückt werden. Der Kaffee wird automatisch ausgegeben, sobald die Maschine betriebsbereit ist.
IMPORTANTE: durante il riscaldamento, è possibile premere qualunque pulsante del caffè. Il caffè verrà erogato automaticamente non appena la macchina sarà pronta per l'uso.

- 1** Drücken Sie den Hebel ganz nach oben und legen Sie die Kapsel ein.

Sollevare completamente la leva e inserire la capsula.



- 2** Drücken Sie den Hebel nach unten und stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.

Abbassare la leva e posizionare una tazza sotto l'erogatore del caffè.



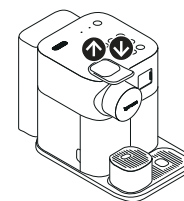
- 3** Drücken Sie die Taste ☞ (ristretto), ☞ (espresso) oder ☞ (lungo). Die Ausgabe stoppt automatisch.

Premere il pulsante ☞ (ristretto), ☞ (espresso) o ☞ (lungo). L'erogazione si fermerà automaticamente.



- 4** Um die Kaffeeausgabe abbrechen oder um noch mehr Kaffee auszugeben, drücken Sie die Taste erneut. Drücken Sie den Hebel nach oben und nach unten, um die Kapsel direkt in den Auffangbehälter für gebrauchte Kapseln auszuwerfen.

Per bloccare l'erogazione di caffè o per aggiungere ancora caffè, premere nuovamente il pulsante. Sollevare e abbassare la leva per espellere la capsula direttamente nel contenitore delle capsule usate.



Zusammenbauen / Zerlegen des Rapid Cappuccino Systems

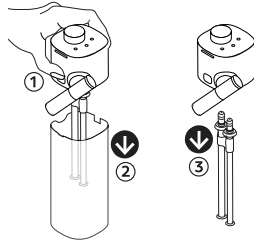
Assemblaggio / Smontaggio del sistema Rapid Cappuccino

- 1** Entfernen Sie den Milchbehälter, indem Sie die Tasten an den Seiten des Milchbehälters drücken. Nehmen Sie das Milchansaugrohr ab.

Rimuovere il contenitore del latte premendo i pulsanti ai lati del contenitore del latte. Staccare il tubicino di aspirazione del latte.

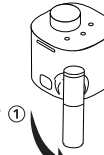
- ⚠ VORSICHT:** Beim Zusammenbau des R.C.S. muss das Ansaugrohr sorgfältig eingesetzt werden, bis es fest sitzt.

ATTENZIONE: Durante il montaggio dell'R.C.S., inserire con cura il tubicino di aspirazione fino a quando risulta ben saldo.



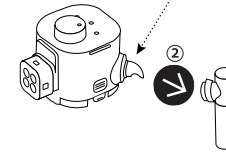
- 2** Der Milchauslauf muss in senkrechter Stellung ausgebaut und wieder eingebaut werden.

Per smontare e rimontare il beccuccio latte, posizionarlo verticalmente.



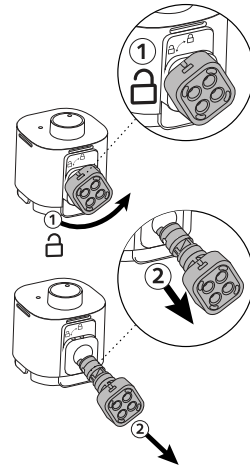
- ⚠** Der Teil aus schwarzem Gummi kann nicht entfernt werden.

La parte in gomma nera non è rimovibile



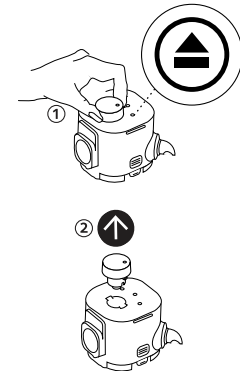
- 3** Drehen Sie den Anschluss des Rapid Cappuccino Systems bis zum Symbol „Entriegelung“ und ziehen Sie ihn heraus.

Ruotare il connettore del sistema Rapid Cappuccino fino al simbolo di "sblocco" ed estrarlo.



- 4** Drehen Sie den Milchschaumregler auf die Position „Regler entfernen“ und ziehen Sie ihn heraus.

Ruotare la manopola del regolatore di schiuma sulla posizione "rimuovi manopola" ed estrarla.



DE Zubereitung von Milchgetränken

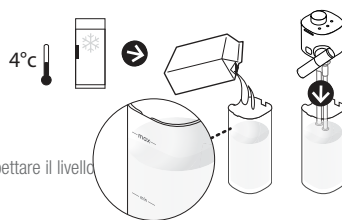
Preparazione di bevande a base di latte

i Für einen perfekten Milchschaum verwenden Sie am besten entrahmte oder teilentrahmte Kuhmilch mit Kühlschranktemperatur (ca. 4 °C). Das Milchsystem ist nicht für die Verwendung von pflanzlichem Milchersatz ausgelegt.

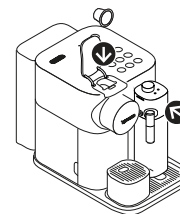
Per una schiuma di latte ottimale, utilizzare latte vaccino scremato o parzialmente scremato a temperatura di frigorifero (circa 4 °C). Il sistema latte non è stato ideato per l'utilizzo di latte a base vegetale.


- 1** Befüllen Sie den Milchbehälter.
Machen Sie den Milchbehälter nicht zu voll: Beachten Sie den Füllstand MAX.
Schließen Sie den Milchbehälter.


Riempire il contenitore del latte.
Non riempire eccessivamente il contenitore del latte: rispettare il livello MAX.
Chiudere il contenitore del latte.

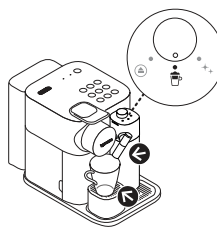


- 2** Drücken Sie den Hebel ganz nach oben und legen Sie die Kapsel ein. Drücken Sie den Hebel nach unten. Schließen Sie den Milchbehälter und schließen Sie das Rapid Cappuccino an die Maschine an. Die Maschine heizt sich für ca. 15 Sekunden auf (Lampen blinken). Sollevare completamente la leva e inserire la capsula. Abbassare la leva. Chiudere il contenitore del latte e collegare il sistema Rapid Cappuccino alla macchina. La macchina si riscalda per circa 15 secondi (luci intermittenti).



- 3** Stellen Sie eine Cappuccino Tasse oder ein Latte Macchiato Glas unter den Kaffeeauslauf und schwenken Sie den Milchauslauf zur Tassenmitte. Drehen Sie den Milchschaumregler auf die Position  (Schaum).

Collocare una tazza per cappuccino o un bicchiere per latte macchiato sotto l'erogatore del caffè e orientare il beccuccio del latte verso il centro della tazza. Ruotare la manopola del regolatore della schiuma di latte sulla posizione  (Schiuma).



- 4** Drücken Sie die Taste für das gewünschte Getränk. Weitere Informationen zu den einzelnen Milchgetränken finden Sie auf Seite 45.

Premere il pulsante relativo alla bevanda desiderata.
Vedere ulteriori informazioni su ciascuna bevanda a base di latte a pagina 46.



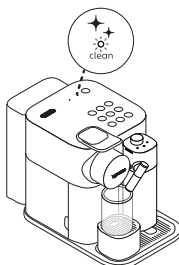
- i** Die Zubereitung beginnt nach einigen Sekunden und wird automatisch abgebrochen.
La preparazione inizia dopo alcuni secondi e si interromperà automaticamente.

VORSICHT: Die Milch darf nicht länger als 2 Tage im Kühlschrank aufbewahrt werden. Wenn der Milchbehälter länger als 30 Minuten außerhalb des Kühlschranks steht, muss das Rapid Cappuccino System zerlegt und müssen alle Teile gereinigt werden (siehe Empfehlungen für die Reinigung im Geschirrspüler oder von Hand).

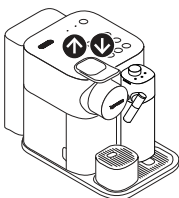
ATTENZIONE: il latte deve essere conservato in frigorifero per non più di 2 giorni. Qualora il contenitore del latte venga tenuto fuori dal frigorifero per più di 30 minuti, smontare il sistema Rapid Cappuccino e pulire tutti i componenti (fare riferimento ai consigli per il lavaggio in lavastoviglie o a mano).

- 5** Nach Beendigung der Ausgabe leuchtet die Kontrolllampe für die Reinigung orange, wodurch angezeigt wird, dass das Rapid Cappuccino System gereinigt werden muss.

Al termine dell'erogazione, la spia ✨ per la pulizia si illumina di arancione ad indicare che è necessario pulire il sistema Rapid Cappuccino.



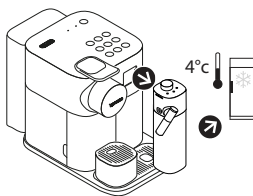
- 7** Drücken Sie den Hebel nach oben und nach unten, um die Kapsel direkt in den Auffangbehälter für gebrauchte Kapseln auszuwerfen. Sollen Sie die Kapsel direkt in den Behälter werfen, drücken Sie die Taste für die Kapselabgabe.



- 9 a** **Wenn sich Milch im Rapid Cappuccino System befindet:** Trennen Sie das Rapid Cappuccino System von der Maschine und stellen Sie es sofort in den Kühlschrank. Schließen Sie die Schiebeklappe des Dampfanschlusses.

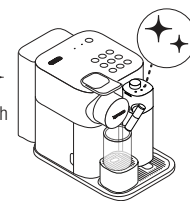
Se c'è latte nel sistema Rapid Cappuccino:

Scolligare il sistema Rapid Cappuccino dalla macchina e metterlo subito in frigorifero. Chiudere lo sportello del connettore di vapore.

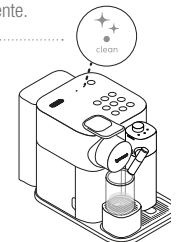


- 6** Stellen Sie einen Behälter unter den Kaffeeauslauf. Drehen Sie den Milchschaumregler auf die Position ✨ (Reinigung). Der Spülvorgang des Milchsystems beginnt und ein Gemisch aus Heißwasser und Dampf fließt durch den Milchauslauf. Der Spülvorgang wird automatisch beendet.

Posizionare un contenitore sotto l'erogatore del caffè. Ruotare la manopola del regolatore della schiuma sulla posizione ✨ (Pulizia). Inizia il processo di risciacquo del sistema latte e una miscela di acqua calda e vapore scorre attraverso l'erogatore del latte. Il processo di risciacquo si arresta automaticamente.

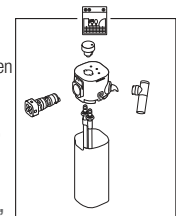


- 8** Nach Beendigung des Spülvorgangs schaltet sich die Kontrolllampe für die Reinigung aus. Drehen Sie den Regler wieder auf die Position ☺ (Schaum). Al termine del processo di risciacquo, la spia di pulizia si spegne. Riportare la manopola sulla posizione ☺ (schiuma).



- 9 b** **Wenn sich keine Milch mehr im R.C.S. befindet oder die Milch nicht für weitere Rezepte reicht oder 2 Tage vergangen sind, muss das R.C.S. vor dem Befüllen zerlegt und müssen alle seine Teile im oberen Geschirrkorb des Geschirrspülers gereinigt werden.** Falls kein Geschirrspüler vorhanden ist, konsultieren Sie bitte den Abschnitt „Manuelle Reinigung des Rapid Cappuccino Systems“.

Se non c'è più latte nell'R.C.S. o il latte non è sufficiente per altre ricette o sono trascorsi 2 giorni, prima di riempirlo, smontare l'R.C.S. e lavare tutti i componenti nella parte superiore della lavastoviglie. Qualora non si disponga di una lavastoviglie, consultare la sezione «Lavaggio a mano del sistema Rapid Cappuccino».



WICHTIG: Konsultieren Sie den Abschnitt „Zusammenbauen / Zerlegen des Rapid Cappuccino Systems“. **IMPORTANTE:** consultare la sezione «Assemblaggio / Smontaggio del sistema Rapid Cappuccino».

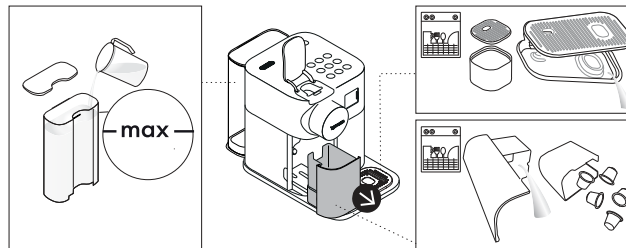
DE Tägliche Pflege Cura quotidiana



- i** Verwenden Sie keine Scheuerreiniger oder Lösungsmittel. Benutzen Sie zur Reinigung der Geräteoberfläche ein sauberes feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel. Keines der Teile der Kaffeemaschine darf im Geschirrspüler gereinigt werden, mit Ausnahme der Teile des Rapid Cappuccino Systems, des Restwasserbehälters und des Auffangbehälters für gebrauchte Kapseln. Kontrollieren Sie immer, ob das Teil im Geschirrspüler gereinigt werden darf, bevor Sie es in den Geschirrspüler legen (siehe "Overview", page 3)

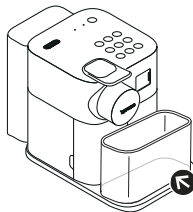
Non utilizzare detersivi abrasivi o solventi. Utilizzare un panno umido pulito e un detersivo delicato per pulire la superficie della macchina. Non mettere alcun componente della macchina in lavastoviglie, fatta eccezione per i componenti del sistema Rapid Cappuccino, la vaschetta raccogli gocce e il contenitore delle capsule usate. Controllare sempre che il componente sia lavabile in lavastoviglie prima di metterlo in lavastoviglie (vedere "Overview" pagina 3)

- 1** Drücken Sie den Hebel nach oben und nach unten, um die Kapsel direkt in den Auffangbehälter für gebrauchte Kapseln auszuwerfen. Entfernen Sie den Restwasserbehälter, den Auffangbehälter für gebrauchte Kapseln, die Abstellfläche der Tasse und die Abtropfschale. Leeren Sie sie und spülen Sie sie aus. Entfernen Sie den Wassertank. Leeren Sie ihn und spülen Sie ihn aus, bevor Sie ihn mit Trinkwasser befüllen.

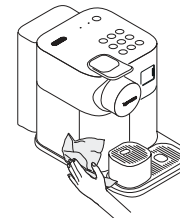
Sollevare e abbassare la leva per espellere la capsula direttamente nel contenitore delle capsule usate. Rimuovere la vaschetta raccogli gocce, il contenitore delle capsule usate, il supporto della tazza e il collettore gocce. Svuotare e sciacquare. Rimuovere il serbatoio dell'acqua. Svuotarlo e risciaccarlo prima di riempirlo di acqua potabile.



- 2** Stellen Sie einen Behälter unter den Kaffeeauslauf und drücken Sie die Taste  (lungo) zum Spülen. Sistemare un contenitore sotto l'erogatore del caffè e premere il pulsante  (lungo) per risciacquare.



- 3** Reinigen Sie den Kaffeeauslauf und die Oberfläche der Maschine regelmäßig mit einem sauberen feuchten Tuch. Pulire regolarmente l'erogatore del caffè e la superficie della macchina con un panno umido pulito.



Manuelle Reinigung des Rapid Cappuccino Systems

Lavaggio manuale del sistema Rapid Cappuccino

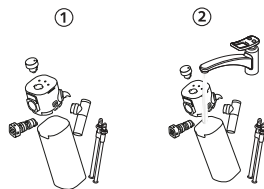
i **Es wird die Reinigung im Geschirrspüler empfohlen:** Wenn kein Geschirrspüler vorhanden ist, reinigen Sie die Teile des Rapid Cappuccino Systems von Hand. Die Reinigung muss nach jedem Gebrauch erfolgen.

Si consiglia il lavaggio in lavastoviglie: se non si dispone di una lavastoviglie, lavare i componenti del sistema Rapid Cappuccino a mano. La pulizia deve essere effettuata dopo ogni utilizzo.

- 1** Zerlegen Sie das Rapid Cappuccino System. Konsultieren Sie den Abschnitt „Zusammenbauen / Zerlegen des Rapid Cappuccino Systems“. Spülen Sie es sorgfältig mit heißem Trinkwasser ab (40°C), um alle Milchrückstände zu beseitigen.

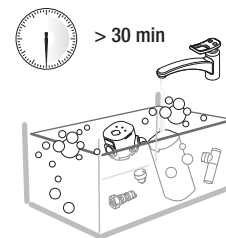
Entfernen Sie sichtbare Verschmutzungen mit einem Schwamm.

Smontare il sistema Rapid Cappuccino. Consultare la sezione «Assemblaggio/Smontaggio del sistema Rapid Cappuccino». Risciacquare accuratamente con acqua calda potabile (40°C) per rimuovere ogni residuo di latte. Rimuovere lo sporco visibile con una spugna.



- 2** Weichen Sie alle Teile in 40° C heißem Wasser mit etwas mildem / neutralem Reinigungsmittel für mindestens 30 Minuten ein und spülen Sie sie dann mit 40° C heißem Wasser gut ab. Verwenden Sie keine parfümierten Reinigungsmittel.

Immergere tutti i componenti in acqua calda a 40 °C con un detergente delicato / neutro per almeno 30 minuti e risciacquare abbondantemente con acqua calda a 40 °C. Non utilizzare detersivi profumati.



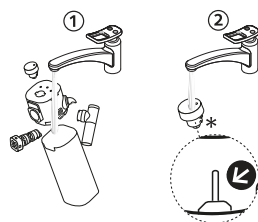
- 3** Reinigen Sie das Innere des Milchbehälters, den Anschluss des Milchauslaufs und den Milchschaumregler mit mildem / neutralem Reinigungsmittel und spülen Sie sie dann mit 40° C heißem Wasser ab.

*Vergewissern Sie sich, dass der Luftenlass sauber ist. Nur so erhalten Sie einen perfekten Schaum. Verwenden Sie keine Scheuermittel: Sie könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

Pulire l'interno del serbatoio del latte, il connettore del beccuccio latte e la manopola del latte con detergente delicato / neutro e risciacquare con acqua calda potabile a 40 °C.

*Assicurarsi che la presa dell'aria sia pulita. Questo garantirà una schiuma perfetta.

Non usare materiale abrasivo: potrebbe danneggiare la superficie dell'apparecchio.



- 4** Trocknen Sie alle Teile mit einem sauberen und trockenen Tuch bzw. Handtuch oder mit einem Küchentuch ab und bauen Sie sie dann wieder zusammen. Führen Sie bei starker Verschmutzung des Rapid Cappuccino Systems zwei Spülvorgänge durch, indem Sie den Milchschaumregler auf die Position drehen (Reinigung). Der Spülvorgang des Milchsystems beginnt und ein Gemisch aus heißem Wasser und Dampf fließt durch den Milchauslauf.

Asciugare tutti i componenti con un panno o un canovaccio asciutto e pulito, o con carta assorbente, quindi riassembleare. Se il sistema Rapid Cappuccino era molto sporco, procedere con due risciacqui del sistema ruotando la manopola del regolatore della schiuma sulla posizione (Pulizia). Inizia il processo di risciacquo del sistema latte e una miscela di acqua calda e vapore scorre attraverso l'erogatore del latte.



i Wenn das Rapid Cappuccino System nach der Reinigung immer noch verschmutzt ist, wird empfohlen, bei einem Kundendienstzentrum ein neues zu kaufen.

Se dopo il processo di pulizia il sistema Rapid Cappuccino è ancora sporco, si consiglia di acquistarne uno nuovo presso un Centro di Assistenza.

DE Mengenprogrammierung Programmazione della quantità

WICHTIG: Für die min. / max. programmierbaren Mengen wird auf den Abschnitt „Werkseinstellungen“ verwiesen.
IMPORTANTE: fare riferimento alla sezione «Impostazioni di fabbrica» per conoscere i quantitativi programmabili min / max.

- 1 Halten Sie die Taste für das Getränk, das Sie programmieren möchten, für mindestens 3 s gedrückt, um den Programmiermodus aufzurufen. Die Ausgabe beginnt und die Taste blinkt schnell.



Tenere premuto il pulsante relativo alla bevanda che si desidera programmare per almeno 3 s. per accedere alla modalità di programmazione. L'erogazione si avvia e il pulsante lampeggia velocemente.

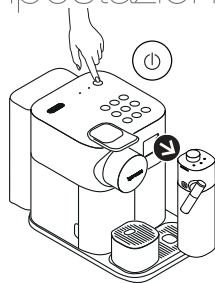
- 2 Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Menge erreicht ist. Wenn das Rezept weitere Zutaten beinhaltet, drücken Sie die Taste erneut und halten sie solange gedrückt, bis die gewünschte Menge erreicht ist. Lassen Sie die Taste dann los. Wenn die letzte Zutat ausgegeben wird (siehe Tabelle auf Seite 55), blinkt die Taste 3 Mal, um die neue Menge des Getränks zu bestätigen. Die Menge des Getränks wird für spätere Zubereitungen gespeichert.



Rilasciare il pulsante quando viene raggiunto il volume desiderato. Se la ricetta comprende altri ingredienti, premere nuovamente il pulsante e tenerlo premuto fino al raggiungimento del volume desiderato, quindi rilasciarlo. Quando viene erogato l'ultimo ingrediente (vedi tabelle a pagina 55), il pulsante lampeggia 3 volte per confermare il nuovo volume della bevanda. La quantità di bevanda viene memorizzata per le successive preparazioni.

Rücksetzung der Werkseinstellungen Ripristino delle impostazioni di fabbrica

- 1 Schalten Sie die Maschine ein.
Accendere la macchina.



WICHTIG: Entfernen Sie den Milchbehälter.

IMPORTANTE: rimuovere il contenitore del latte.

- 2 Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (hot milk) und (flat white) für 3 Sekunden, um den Menümodus aufzurufen: Die Kontrolllampen für Entkalkung und Reinigung beginnen zu blinken. Premere contemporaneamente i pulsanti (hot milk) e (flat white) per 3 secondi per accedere alla modalità Menu: le spie di decalcificazione e pulizia iniziano a lampeggiare.



WICHTIG: Wenn keine Handlung erfolgt, verlässt die Maschine nach 30 Sekunden automatisch den Menümodus; der Modus kann auch manuell verlassen werden, indem die Tasten (hot milk) und (flat white) für 3 Sekunden gleichzeitig gedrückt werden.

IMPORTANTE: se non viene eseguita alcuna azione, la macchina esce automaticamente dalla modalità Menu dopo 30 secondi; è possibile anche uscire dalla modalità manualmente, premendo contemporaneamente i pulsanti (hot milk) e (flat white) per 3 secondi.

- 3 Drücken Sie die Taste (flat white): Sie blinkt
Premere (flat white): lampeggia



- 4 Drücken Sie die Taste (flat white): Sie blinkt 3 Mal kurz, um die Rücksetzung der Menge auf die Werkseinstellungen zu bestätigen
Premere il pulsante (flat white): lampeggia 3 volte rapidamente per confermare il ripristino della quantità alle impostazioni di fabbrica










Werkseinstellungen

Impostazioni di fabbrica

⚠ VORSICHT: Wenn Sie eine Kaffeemenge von mehr als 150 ml programmiert haben, muss die Maschine für 5 Minuten abkühlen, bevor ein weiterer Kaffee zubereitet wird. Überhitzungsgefahr!

ATTENZIONE: se si programma un volume di caffè superiore a 150 ml, lasciar raffreddare la macchina per 5 minuti prima di preparare un altro caffè. Rischio di surriscaldamento!

Tabellen der Rezepte (vordefinierte Mengen) / Tabelle delle ricette (quantità predefinite)

Rezept/ Ricetta	Zutaten und Reihenfolge der Zugaben / Ingredienti e sequenza di macchine	Menge/ Quantità (ml)	Rezept/ Ricetta	Zutaten und Reihenfolge der Zugaben / Ingredienti e sequenza di macchine	Menge/ Quantità (ml)	Rezept/ Ricetta	Zutaten und Reihenfolge der Zugaben / Ingredienti e sequenza di macchine	Menge/ Quantità (ml)
 lungo	Kaffee / Caffè	110	 hot foam	Milch / Latte	200	 hot milk	Milch / Latte	150
 espresso	Kaffee / Caffè	40	 latte macchiato	1. Milch / Latte 2. Milchschaum / Schiuma di latte 3. Kaffee / Caffè	140 140 40	 caffè latte	1. Kaffee / Caffè 2. Milch / Latte 3. Milchschaum / Schiuma di latte	110 140 60
 ristretto	Kaffee / Caffè	25	 cappuccino	1. Milchschaum / Schiuma di latte 2. Kaffee / Caffè	100 40	 flat white	1. Kaffee / Caffè 2. Milch / Latte	40 100

ⓘ WICHTIG: Das Volumen des Milchschaums hängt von der verwendeten Milchsorte und ihrer Temperatur ab.
IMPORTANTE: il volume della schiuma di latte dipende dal tipo di latte utilizzato e dalla sua temperatura.

ⓘ WICHTIG: Wir empfehlen, ☞ (espresso) und ☞ (lungo) mit den Werkseinstellungen zuzubereiten, um bei allen unseren Kaffeespezialitäten das beste Resultat in der Tasse zu erzielen.
IMPORTANTE: consigliamo di attenersi alle impostazioni di fabbrica per ☞ (espresso) e ☞ (lungo) per ottenere i migliori risultati in tazza per ciascuna delle nostre varietà di caffè.



Die Kaffeemenge kann von 25 bis 150 ml programmiert werden.
Il volume del caffè può essere programmato da 25 a 150 ml.

Maximal programmierbares Milchvolumen (+ Milchschaum, falls vom Rezept vorgesehen): 400ml
Volume massimo di latte (+ schiuma di latte, se richiesto dalla ricetta) programmabile: 400ml

DE Entkalkung Decalcificazione

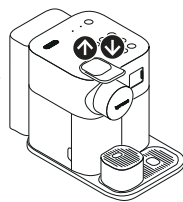
⚠ VORSICHT: Beachten Sie die Sicherheitshinweise.

ATTENZIONE: consultare le precauzioni di sicurezza.

- 1 Entkalken Sie die Maschine, wenn die Kontrolllampe  (Entkalkung) bei betriebsbereiter Maschine orange leuchtet. Decalcificare la macchina quando la spia  (decalcificazione) è arancione in modalità macchina pronta.



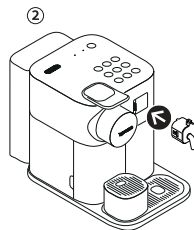
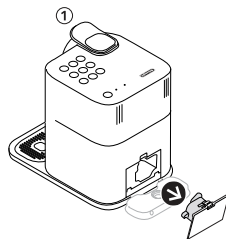
- 2 Drücken Sie den Hebel nach oben und nach unten, um die Kapseln direkt in den Auffangbehälter für gebrauchte Kapseln auszuwerfen. Sollevare e abbassare la leva per espellere le capsule direttamente nel contenitore delle capsule usate.



- 3 Leeren Sie den Restwasserbehälter, den Auffangbehälter für gebrauchte Kapseln, die Abstellfläche der Tasse und die Abtropfschale. Befüllen Sie den Wassertank mit 100 ml Nespresso Entkalkungsmittel. Füllen Sie bis zur Markierung Entkalkung auf dem Wassertank mit Wasser auf (~ 500 ml). Svuotare la vaschetta raccogliogocce, il contenitore delle capsule usate, il supporto della tazza e il collettore gocce. Riempire il serbatoio dell'acqua con 100 ml di soluzione decalcificante Nespresso. Aggiungere acqua fino al segno Decalcificazione sul serbatoio dell'acqua (~ 500 ml).



- 4 Stecken Sie das Entkalkungsrohr, das sich auf der Rückseite der Maschine befindet, in den Dampfanschluss. Setzen Sie den Wassertank wieder ein. Inserire il tubo di decalcificazione, situato nella parte posteriore della macchina, nel connettore del vapore. Reinstallare il serbatoio dell'acqua.

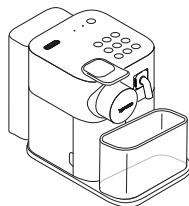


- 5 Die Maschine befindet sich im Entkalkungsmodus. Die Entkalkungsleuchte blinkt während des gesamten Entkalkungsprozesses orange. Die Taste Flat White leuchtet weiß. La macchina entra in modalità di decalcificazione. La spia di decalcificazione lampeggia e diventa arancione durante l'intero processo. Il pulsante flat white si illumina di bianco.



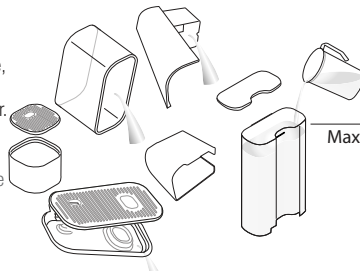
- 6 Stellen Sie einen Behälter mit einem Fassungsvermögen von mindestens 1 Liter unter den Kaffeeauslauf und unter die Düse des Entkalkungsrohrs.

Posizionare un contenitore con capacità minima di 1 litro sotto l'erogatore del caffè e sotto l'ugello del tubo di decalcificazione.



- 8 Leeren Sie den Restwasserbehälter, den Auffangbehälter für gebrauchte Kapseln, die Abstellfläche der Tasse und die Abtropfschale, spülen Sie den Wassertank aus und befüllen Sie ihn bis zum Füllstand MAX mit Trinkwasser.

Svuotare la vaschetta raccogli gocce, il contenitore delle capsule usate, il supporto della tazza e il collettore di gocce, risciacquare e riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile fino al livello MAX.

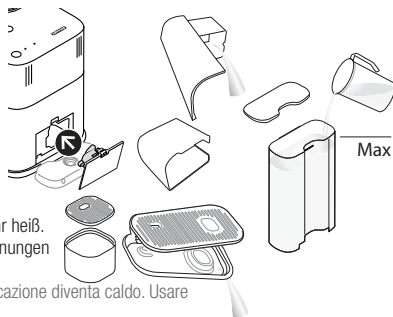


- 10 Wenn der Spülvorgang beendet ist, schaltet sich die Maschine aus. Entfernen Sie das Entkalkungsrohr an den Griffen oder Knäufen und bewahren Sie es auf. Leeren Sie den Restwasserbehälter und den Auffangbehälter für gebrauchte Kapseln. Füllen Sie den Wassertank mit Trinkwasser. Una volta che il processo di risciacquo è terminato, la macchina si spegne. Rimuovere il tubo di decalcificazione con maniglie o pomelli e conservarlo. Svuotare il vassoio raccogli gocce e il contenitore delle capsule usate. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile.



WARNUNG: Während des Betriebs wird das Entkalkungsrohr heiß. Verwenden Sie die Griffe oder Knäufe, um mögliche Verbrennungen zu vermeiden.

AVVERTENZA: Durante il funzionamento il tubo di decalcificazione diventa caldo. Usare maniglie o pomelli per evitare possibili ustioni.



- 7 Drücken Sie die Taste ☞ (flat white). Das Entkalkungsmittel fließt abwechselnd durch den Kaffeeauslauf, das Entkalkungsrohr und den Restwasserbehälter. Wenn der Entkalkungszyklus beendet ist (der Wassertank ist leer), leuchtet die Taste Flat White.

Premere il pulsante ☞ (flat white). Il prodotto decalcificante fluisce alternativamente attraverso l'erogatore del caffè, il tubo di decalcificazione e la vaschetta raccogli gocce. Quando il ciclo di decalcificazione è terminato (il serbatoio dell'acqua è vuoto), il pulsante flat white si illumina.



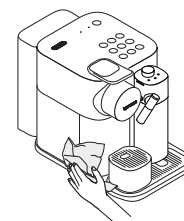
- 9 Drücken Sie erneut die Taste ☞ (flat white). Der Spülvorgang wird durch den Kaffeeauslauf, das Entkalkungsrohr und den Restwasserbehälter fortgesetzt, bis der Wassertank leer ist.

Premere nuovamente il pulsante ☞ (flat white). Il ciclo di risciacquo continua attraverso l'erogatore del caffè, il tubo di decalcificazione e il vassoio raccogli gocce finché il serbatoio dell'acqua non si svuota.



- 11 Reinigen Sie die Maschine mit einem weichen Tuch. Die Entkalkung der Maschine ist beendet.

Pulire la macchina con un panno umido. La decalcificazione della macchina è terminata.



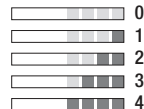
DE) Einstellung der Wasserhärte Come impostare la durezza dell'acqua

- 1 Halten Sie den Wasserhärte-Teststreifen, der sich auf der ersten Seite dieser Bedienungsanleitung befindet, für 1 Sekunde unter fließendes Wasser.



Porre l'etichetta di indicazione della durezza dell'acqua, presente nella prima pagina del presente manuale, sotto l'acqua corrente per 1 secondo.

- 2 Die Anzahl der roten Quadrate zeigt die Stufe der Wasserhärte an.



Il numero di quadratini rossi indica il livello di durezza dell'acqua.

- 4 Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (hot milk) und (flat white) für 3 Sekunden, um den Menümodus aufzurufen: Die Kontrolllampen für Entkalkung und Reinigung beginnen zu blinken.



Premere contemporaneamente i pulsanti (hot milk) e (flat white) per 3 secondi per accedere alla modalità Menu: le spie di decalcificazione e pulizia iniziano a lampeggiare.

- 5 Drücken Sie die Taste (cappuccino).

Premere il pulsante (cappuccino).



- WICHTIG:** Der Menümodus wird automatisch nach 30 Sekunden verlassen, wenn keine Handlung erfolgt. Er kann auch manuell verlassen werden, indem die Tasten (hot milk) und (flat white) für 3 Sekunden gleichzeitig gedrückt werden.

IMPORTANTE: la modalità Menu si chiude automaticamente dopo 30 secondi se non viene eseguita alcuna azione. Può essere chiusa manualmente premendo contemporaneamente i pulsanti (hot milk) e (flat white) per 3 secondi.

- 3 Schalten Sie die Maschine ein. Accendere la macchina.

WICHTIG: Entfernen Sie den Milchbehälter.

IMPORTANTE: rimuovere il contenitore del latte.



- 6 Die Anzahl der roten Quadrate zeigt an, welche Taste gedrückt werden muss (siehe untenstehende Tabelle). Innerhalb von 30 Sekunden kann der gewünschte Wert eingestellt werden, indem die entsprechende Taste gedrückt wird. Die Tasten blinken 3 Mal kurz, um den neuen Wert zu bestätigen. Die Maschine verlässt das Menü automatisch und kehrt in den betriebsbereiten Zustand zurück.

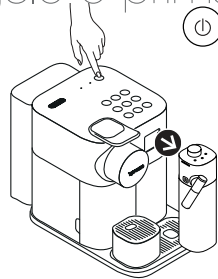
Il numero di quadrati rossi indica quale pulsante si deve premere (vedi la tabella sotto). Entro 30 secondi, è possibile impostare il valore desiderato premendo il pulsante corrispondente. I pulsanti lampeggiano 3 volte rapidamente per confermare il nuovo valore. La macchina esce automaticamente dal Menu e ritorna alla modalità macchina pronta.

Stufe der Wasserhärte / Livello di durezza dell'acqua	Zu drückende Taste / Pulsante da premere	fH	dH	CaCO3
	hot foam	<5	<3	< 50 mg/l
	latte macchiato	>7	>4	> 70 mg/l
	cappuccino	>13	>7	> 130 mg/l
	hot milk	>25	>14	> 250 mg/l
	caffè latte	>38	>21	> 380 mg/l

Entleerung des Systems vor einem Zeitraum des Nichtgebrauchs, zum Frostschutz oder vor einer Reparatur

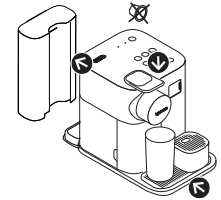
Come svuotare il sistema prima di un periodo di inutilizzo, per la protezione antigelo o prima di una riparazione



- 1** Schalten Sie die Maschine ein.
Accendere la macchina.





- i** **WICHTIG:** Entfernen Sie den Milchbehälter.
IMPORTANTE: rimuovere il contenitore del latte.



- 2** Entfernen Sie den Wassertank. Drücken Sie den Hebel nach oben und nach unten, um eventuell verbliebene Kapseln auszuwerfen. Stellen Sie einen Behälter unter den Kaffeeauslauf.
Rimuovere il serbatoio acqua. Sollevare e abbassare la leva per espellere eventuali capsule rimanenti. Posizionare un contenitore sotto l'erogatore del caffè.





- 3** Drücken Sie gleichzeitig die Tasten  (hot milk) und  (flat white) für 3 Sekunden, um den Menümodus aufzurufen: Die Kontrolllampen für Entkalkung und Reinigung beginnen zu blinken.

Premere contemporaneamente i pulsanti  (hot milk) e  (flat white) per 3 secondi per accedere alla modalità Menu: le spie di decalcificazione e pulizia iniziano a lampeggiare.



- i** **WICHTIG:** Der Menümodus wird automatisch nach 30 Sekunden verlassen, wenn keine Handlung erfolgt. Er kann auch manuell verlassen werden, indem die Tasten  (hot milk) und  (flat white) für 3 Sekunden gleichzeitig gedrückt werden.

IMPORTANTE: la modalità Menu si chiude automaticamente dopo 30 secondi se non viene eseguita alcuna azione. Può essere chiusa manualmente premendo contemporaneamente i pulsanti  (hot milk) e  (flat white) per 3 secondi.



- 4** Drücken Sie  (espresso).
Premere  (espresso).



- 5** Drücken Sie die Taste  (espresso) zur Bestätigung. Nachdem sie gedrückt wurde, beginnt die Entleerung. Alle Tasten blinken abwechselnd: Die Entleerung läuft. Wenn der Prozess beendet ist, schaltet sich die Maschine automatisch aus.
Premere il pulsante  (espresso) per conferma. Una volta premuto, inizia lo svuotamento. Tutti i pulsanti lampeggiano alternativamente: lo svuotamento è in corso. Quando il processo è terminato, la macchina si spegne automaticamente.

- i** **WICHTIG:** Die Maschine ist nach der Entleerung für etwa 10 Minuten blockiert.
IMPORTANTE: la macchina si blocca per circa 10 minuti dopo lo svuotamento.

- ⚠** **VORSICHT:** Die Lagerung der Maschine in einem kalten Raum kann Schäden durch Frost am Wasserkreislauf verursachen und zu Leckagen führen.
ATTENZIONE: Riporre la macchina in un ambiente freddo può provocare danni da gelo al circuito dell'acqua e creare perdite.

DE Abschaltautomatik Spegnimento automatico

- i** Diese Maschine verfügt über ein ausgezeichnetes Energieverbrauchsprofil sowie eine automatische Abschaltfunktion (0W) für die Energieeinsparung. Aufgrund der Werkseinstellungen schaltet sich das Gerät 9 Minuten nach dem letzten Gebrauch aus.

Questa macchina è dotata di un eccellente profilo di consumo energetico oltre che di una funzione di spegnimento automatico (0W) che consente di risparmiare energia. In base alle impostazioni di fabbrica, l'apparecchio si spegne dopo 9 minuti dall'ultimo utilizzo.

- 1** Schalten Sie die Maschine ein.

Accendere la macchina.

- i** **WICHTIG:** Entfernen Sie den Milchbehälter.
IMPORTANTE: rimuovere il contenitore del latte.



- 2** Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (hot milk) und (flat white) für 3 Sekunden, um den Menümodus aufzurufen: Die Kontrolllampen für Entkalkung und Reinigung beginnen zu blinken.

Premere contemporaneamente i pulsanti (hot milk) e (flat white) per 3 secondi per accedere alla modalità Menu: le spie di decalcificazione e pulizia iniziano a lampeggiare.

- i** **WICHTIG:** Der Menümodus wird automatisch nach 30 Sekunden verlassen, wenn keine Handlung erfolgt. Er kann auch manuell verlassen werden, indem die Tasten (hot milk) und (flat white) für 3 Sekunden gleichzeitig gedrückt werden.

IMPORTANTE: la modalità Menu si chiude automaticamente dopo 30 secondi se non viene eseguita alcuna azione. Può essere chiusa manualmente premendo contemporaneamente i pulsanti (hot milk) e (flat white) per 3 secondi.



- 3** Drücken Sie (ristretto).

Premere (ristretto).



- 4** Innerhalb von 30 Sekunden kann die Abschaltautomatik geändert und der gewünschte Wert eingestellt werden, indem die entsprechende Taste gedrückt wird. Für weitere Details wird auf die Tabelle verwiesen. Die Tasten blinken 3 Mal kurz, um den neuen Wert zu bestätigen. Die Maschine verlässt das Menü automatisch und kehrt in den betriebsbereiten Zustand zurück.

Entro 30 secondi, è possibile modificare lo spegnimento automatico e impostare il valore desiderato premendo il pulsante corrispondente. Vedi la tabella per maggiori dettagli.



I pulsanti lampeggiano 3 volte rapidamente per confermare il nuovo valore. La macchina esce automaticamente dal Menu e ritorna alla modalità macchina pronta.

Abschaltautomatik/Spegnimento automatico

	ristretto	➔	9 Minuten/minuti
	espresso	➔	30 Minuten/minuti
	lungo	➔	8 Stunden/ore

Problemlösung

DE

Kein Licht auf dem Display.	- Prüfen Sie die Spannungsversorgung: Steckdose, Spannung und Sicherung. Wenden Sie sich bei Problemen an Nespresso .
Die Maschine gibt keinen Kaffee und kein Wasser aus.	- Der Wassertank ist leer. Befüllen Sie den Wassertank. - Entkalken Sie die Maschine falls notwendig; dazu wird auf den Abschnitt „Entkalkung“ verwiesen.
Der Kaffee läuft sehr langsam heraus.	- Die Ausgabegeschwindigkeit hängt von der Kaffeesorte ab. - Entkalken Sie die Maschine falls notwendig; dazu wird auf den Abschnitt „Entkalkung“ verwiesen.
Trotz eingelegerter Kapsel läuft Wasser anstelle von Kaffee heraus.	- Lassen Sie bei Problemen die Maschine reparieren oder kontaktieren Sie Nespresso .
Der Kaffee ist nicht heiß genug.	- Wärmen Sie die Tasse vor. - Entkalken Sie die Maschine falls notwendig; dazu wird auf den Abschnitt „Entkalkung“ verwiesen.
Aus dem Kapselfach läuft Wasser (Wasser im Kapselbehälter).	- Legen Sie die Kapsel richtig ein. Kontaktieren Sie bei Leckagen Nespresso .
Unregelmäßiges Blinken.	- Lassen Sie die Maschine reparieren oder kontaktieren Sie Nespresso .
Alle Tasten blinken gleichzeitig für 10 Sekunden, danach schaltet sich die Maschine automatisch aus.	- Fehlermeldung, die Maschine muss repariert werden. Lassen Sie die Maschine reparieren oder kontaktieren Sie Nespresso .
Alle Kaffeetasten blinken 3 Mal kurz, dann kehrt die Maschine in den betriebsbereiten Zustand zurück.	- Der Wassertank ist leer.
Entkalkungs- und Reinigungslampen blinken.	- Die Maschine befindet sich im Menümodus, drücken Sie die Tasten Heiße Milch und Flat White gleichzeitig für 3 Sekunden, um den Menümodus zu verlassen oder warten Sie 30 Sekunden, um ihn automatisch zu verlassen. - Die Entkalkung wurde nicht korrekt zu Ende geführt. Wiederholen Sie den Entkalkungszyklus.
Die Entkalkungsleuchte wird orange.	- Die Maschine aktiviert die Entkalkungsmeldung anhand der Nutzungshäufigkeit. Entkalken Sie die Maschine. Dazu wird auf den Abschnitt „Entkalkung“ verwiesen.
Die Entkalkungsmeldung blinkt orange und die Taste Flat White ist permanent eingeschaltet.	- Die Maschine befindet sich im Entkalkungsmodus. Drücken Sie die Taste Flat White, um den Entkalkungsprozess zu starten.
Die Reinigungsleuchte ist orange.	- Zerlegen Sie das Rapid Cappuccino System und waschen Sie alle Teile im oberen Geschirrkorb des Geschirrspülers. Sollte kein Geschirrspüler vorhanden sein, konsultieren Sie bitte den Abschnitt „Manuelle Reinigung des Rapid Cappuccino Systems“.
Alle Tasten für die Kaffeezubereitung und alle Tasten für die Zubereitung von Milchrezepten blinken abwechselnd.	- Die Maschine ist überhitzt. Warten Sie, bis sie abgekühlt ist. - Nach der Entleerung ist die Maschine für etwa 10 Minuten blockiert (konsultieren Sie den Abschnitt „Entleerung des Systems vor einem Zeitraum des Nichtgebrauchs, zum Frostschutz oder vor einer Reparatur“).
Der Hebel lässt sich nicht ganz nach unten drücken.	- Leeren Sie den Kapselbehälter. Vergewissern Sie sich, dass keine Kapseln im Kapselbehälter feststecken. - Verwenden Sie entrahmte oder teilentrahmte Kuhmilch mit Kühlschranktemperatur (ca. 4° C). - Der Milchschaumregler steht auf Position  . Drehen Sie ihn auf Position  (Schaum). - Spülen Sie das System nach jedem Milchrezept (siehe Abschnitt „manuelle Reinigung des Rapid Cappuccino Systems“). - Entkalken Sie die Maschine (dazu wird auf den Abschnitt „Entkalkung“ verwiesen).
Die Milchschaumqualität entspricht nicht dem Standard.	- Verwenden Sie keine gefrorene Milch. - Vergewissern Sie sich, dass der Lufteinlass sauber ist. Konsultieren Sie den Abschnitt „Manuelle Reinigung des Rapid Cappuccino Systems“. - Vergewissern Sie sich, dass alle Teile des Rapid Cappuccino Systems richtig zusammengebaut sind.
Der Menümodus kann nicht aufgerufen werden.	- Vergewissern Sie sich, dass der Milchbehälter entfernt wurde. - Vergewissern Sie sich, dass die Tasten Heiße Milch und Flat White für 3 Sekunden gleichzeitig gedrückt wurden. - Vergewissern Sie sich, dass das Entkalkungsrohr entfernt wurde.
Der Milchbehälter kann nicht zerlegt werden.	- Drücken Sie die Taste an der Seite des Behälters, um die Teile zu entfernen. - Konsultieren Sie den Abschnitt „Zusammenbauen / Zerlegen des Rapid Cappuccino Systems“.
Schalten Sie die Maschine aus.	- Drücken Sie die Taste Einschaltung/Bereitschaft (die Maschine befindet sich in Bereitschaft - Verbrauch 0,22 Wh).
Der Milchbehälter ist eingesetzt, aber die Milchtasten sind nicht freigeschaltet.	- Der Milchschaumregler ist eingeschaltet und steht auf Position  (Clean). Drehen Sie ihn auf Position  (Schaum).

DE Risoluzione dei problemi

Assenza di luce sul display.	- Controllare l'alimentazione: presa, tensione e fusibile. In caso di problemi, chiamare Nespresso .
La macchina non eroga caffè né acqua.	- Il serbatoio dell'acqua è vuoto. Riempire il serbatoio dell'acqua. - Decalcificare se necessario; fare riferimento alla sezione "Decalcificazione".
Il caffè esce molto lentamente.	- La velocità di erogazione dipende dalla varietà di caffè. - Decalcificare se necessario; fare riferimento alla sezione "Decalcificazione".
Fuoriuscita di acqua ma non di caffè (a capsula inserita).	- In caso di problemi, far riparare la macchina o contattare Nespresso .
Il caffè non è abbastanza caldo.	- Preriscaldare la tazzina. - Decalcificare se necessario; fare riferimento alla sezione "Decalcificazione".
Il vano delle capsule perde acqua (acqua nel contenitore delle capsule).	- Posizionare la capsula correttamente. In caso di perdite, contattare Nespresso .
Lampeggio irregolare.	- Far riparare la macchina o contattare Nespresso .
Tutti i pulsanti lampeggiano contemporaneamente per 10 secondi, poi la macchina si spegne automaticamente.	- Avviso di errore, è necessario riparare la macchina. Far riparare la macchina o contattare Nespresso .
Tutti i pulsanti caffè lampeggiano velocemente per 3 volte, poi la macchina torna in modalità pronta.	- Il serbatoio dell'acqua è vuoto.
Le spie di decalcificazione e pulizia lampeggiano.	- La macchina è in modalità Menu, premere contemporaneamente i tasti hot milk e flat white per 3 secondi per uscire dalla modalità menu o attendere 30 secondi per uscire automaticamente. - La decalcificazione non è stata completata correttamente. Ripeti il ciclo di decalcificazione.
La spia di decalcificazione diventa arancione.	- La macchina attiva l'avviso di decalcificazione in base alla frequenza di utilizzo. Decalcificare la macchina. Fare riferimento alla sezione "Decalcificazione".
L'avviso di decalcificazione lampeggia di arancione e il pulsante flat white è acceso con luce fissa.	- La macchina è in modalità di decalcificazione. Premere il pulsante flat white per iniziare il processo di decalcificazione.
La spia di pulizia è arancione.	- Smontare il sistema Rapid Cappuccino e lavare tutti i componenti nello scomparto superiore della lavastoviglie. Nel caso non si disponga di una lavastoviglie, consultare la sezione «Lavaggio a mano del Sistema Rapid Cappuccino».
Tutti i pulsanti per la preparazione di caffè e tutti i pulsanti per la preparazione di ricette a base di latte lampeggiano alternativamente.	- La macchina è surriscaldata, attendere il raffreddamento. - Dopo la procedura di svuotamento la macchina verrà bloccata per circa 10 minuti (consultare la sezione "Svuotamento del sistema prima di un periodo di inutilizzo, per la protezione da gelo o prima di una riparazione").
La leva non si abbassa completamente.	- Svuotare il contenitore delle capsule. Assicurarsi che non vi siano capsule bloccate all'interno del contenitore delle capsule. - Usare latte vaccino scremato o parzialmente scremato a temperatura di frigorifero (circa 4° C). - La manopola del regolatore di schiuma è in posizione ☹️. Ruotarla in posizione ☹️ (Schiuma). - Risciacquare dopo ogni ricetta a base di latte (vedere la sezione «Lavaggio manuale del sistema Rapid Cappuccino»).
La qualità della schiuma di latte non è conforme allo standard.	- Decalcificare la macchina (fare riferimento alla sezione "Decalcificazione"). - Non usare latte congelato. - Assicurarsi che la presa d'aria sia pulita. Consultare la sezione «Lavaggio a mano del sistema Rapid Cappuccino». - Assicurarsi che tutti i componenti del sistema Rapid Cappuccino siano ben assemblati.
Non è possibile accedere alla modalità Menu.	- Assicurarsi di aver rimosso il contenitore del latte. - Assicurarsi di aver premuto contemporaneamente i pulsanti hot milk e flat white per 3 secondi. - Assicurarsi di aver rimosso il tubo di decalcificazione.
Non è possibile smontare il contenitore del latte.	- Premere il pulsante sul lato del contenitore per rimuovere i componenti - Consultare la sezione «Assemblaggio/Smontaggio del sistema Rapid Cappuccino».
Spegnere la macchina.	- Premere il pulsante di accensione / standby (la macchina è in standby - consumo 0,22 Wh).
Il contenitore del latte è inserito ma i pulsanti del latte non sono abilitati.	- La manopola del regolatore di schiuma è accesa posizione ✨ (Clean). Ruotarla sulla posizione ☹️ (Schiuma).

Kontaktieren Sie Nespresso

Contatta Nespresso

Um mehr über die vielfältigen Nutzungsmöglichkeiten Ihres Gerätes zu erfahren, für weitere Informationen, bei Problemen und Fragen wenden Sie sich bitte an **Nespresso** oder Ihre autorisierte **Nespresso Vertretung**. Die Kontaktdaten des **Nespresso** Shops oder einer autorisierten **Nespresso** Vertretung in Ihrer Nähe finden Sie in der Packungsbeilage „Welcome to Nespresso“ Ihrer Kaffeemaschine oder im Internet unter nespresso.com

Dal momento che potremmo non aver previsto tutti gli usi del tuo apparecchio, se avessi bisogno di ulteriori informazioni, in caso di problemi o semplicemente per chiedere un consiglio, chiama **Nespresso** o il tuo rappresentante autorizzato **Nespresso**.

Le coordinate per contattare il negozio **Nespresso** o il rappresentante autorizzato **Nespresso** più vicino sono disponibili nella cartellina «Welcome to Nespresso» contenuta nella scatola della tua macchina o su nespresso.com

Beschränkte Garantie

Garanzia limitata

De'Longhi gewährt für dieses Produkt eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Fabrikations- und Materialfehler. Während dieses Zeitraums repariert oder ersetzt De'Longhi nach eigenem Ermessen kostenlos jedes fehlerhafte Produkt. Ersetzte Produkte oder reparierte Teile sind nur für die restliche Laufzeit der Originalgarantie oder für die folgenden sechs Monaten abgedeckt, je nachdem, welche Garantie länger läuft. Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen gilt diese beschränkte Garantie nicht für Fehler, die durch Unfälle, unsachgemäßen Gebrauch, falsche Pflege oder normalen Verschleiß verursacht wurden. Mit diesen Garantiebedingungen ist kein Ausschluss, keine Einschränkung oder Änderung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen verbunden, die den Verkauf von Produkten an Verbraucher regeln. Wenn Sie der Meinung sind, dass Ihr Produkt fehlerhaft ist, kontaktieren Sie bitte **Nespresso**, um sich hinsichtlich der Reparatur beraten zu lassen. Besuchen Sie uns im Internet unter www.nespresso.com für weitere Details zu den Kontaktdaten.

DeLonghi garantisce questo prodotto contro eventuali difetti di fabbricazione o dei materiali per un periodo di due anni dalla data d'acquisto. Durante tale periodo DeLonghi riparerà o sostituirà gratuitamente, a sua discrezione, qualunque prodotto difettoso. I prodotti sostituiti o i componenti riparati saranno garantiti solamente per la parte di garanzia originale non scaduta o per i successivi sei mesi, a seconda di quale sia il periodo più lungo. Nei limiti e termini previsti dalla legge vigente, questa garanzia limitata non vale per difetti dovuti a incidenti, uso non corretto, manutenzione inadeguata o normale usura. Le condizioni di questa garanzia non escludono, riducono o modificano quanto previsto dalla legge vigente applicabile alla vendita del prodotto al consumatore. In caso si ritenga che il prodotto sia difettoso, si prega di contattare **Nespresso** che Le indicherà come procedere per la riparazione.

Siete pregati di visitare il nostro sito web all'indirizzo www.nespresso.com per i dettagli di contatto.

Entsorgung und Umweltschutz

Smaltimento e Protezione dell'Ambiente

Ihr Gerät enthält Wertstoffe, die wiedergewonnen oder recycelt werden können. Die Trennung der Abfallmaterialien nach Abfallarten erleichtert das Recycling von Wertstoffen. Geben Sie das Gerät an einer Sammelstelle ab. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.



Il vostro apparecchio contiene materiali preziosi che possono essere recuperati o riciclati. La separazione dei materiali di scarto in diverse tipologie facilita il riciclaggio di materie prime preziose. Lasciare l'apparecchio in un punto di raccolta. Potete ottenere informazioni sullo smaltimento dalle vostre autorità locali.



5 7 1 3 2 4 3 3 0 1 _ 0 0 _ 0 4 1 9
ZZA_2019_04_18

GRAN LATTISSIMA

